

8 استكشاف الأعطال وإصلاحها

قد يصدر الموقد بخارا أثناء استخدامه.

• ومن الطبيعي تسرب البخار أثناء التشغيل. <<< هذا ليس عيبًا.

صدر الجهاز ضوضاء معنوية أثناء التسخين والتبريد.

• عند تسخين الأجزاء المعدنية، قد تتمدد مسببة بعض الضوضاء. <<< هذا ليس عيبًا.

لا يقوم الموقد بالتسخين.

• قد يكون منصهر التيار الرئيسي معيبًا أو قد احترق. <<< افحص وحدات المنصهر في صندوق وحدات المنصهر. إذا لزم الأمر، استبدالها.

• المنتج غير متصل بالقياس (المزود بالطرف الأرضي). <<<<<< تأكد من توصيل القابض

لا يتم الحصول على شرر عن طريق زر الإشعال.

• لا يوجد تيار كهربائي. <<< افحص وحدات المنصهر في صندوق وحدات المنصهر.

لا يوجد علر.

• محبس الغاز العمومي مغلق. <<< افتح صمام الغاز.

• أنبوب الغاز ملتو. <<< قم بتركيب أنبوب الغاز بشكل سليم.

لا تقوم الشعلات بالاشتعال على الإطلاق.

• الشعلات متسخة. <<<<<< نظف أجزاء الشعلة.

• الشعلات ميتلة. <<< جفف أجزاء الشعلة.

• غطاء الشعلة غير محكم التركيب. <<<<<< قم بتركيب غطاء الشعلة بإحكام.

• صمام الغاز مغلق. <<< افتح صمام الغاز.

• أسطوانة الغاز فارغة (عند استخدام غاز البترول المسال). <<<<<< استبدل أسطوانة الغاز.

استشر وكيل الخدمة المعتمد أو الموزع الذي قمت

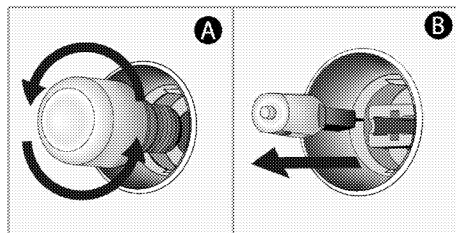
بشراء المنتج منه إذا لم تستطع إصلاح المشكلة على

الرغم من اتباع التعليمات الواردة في هذا القسم. لا

تحاول إصلاح منتجًا معيبًا مطلقًا بنفسك.



4. أعد تركيب الغطاء الزجاجي.



7. ادفع الجزء البلاستيكي في اتجاه الإطار حتى تسمع صوت "طقطقة".

استبدال مصباح الموقد

⚠ قبل استبدال مصباح الفرن، تأكد من فصل الجهاز عن التيار وتبركه ليبرد لتجنب خطر الصدمة الكهربائية. أسطح ساخنة قد تسبب الحروق!

i في هذا الفرن، مصباح متوهج بقوة أقل من 40 وات، ارتفاع أقل من 60 مم، قطر أقل من 30 مم أو مصباح هالوجين بمقبس من النوع 9G، بقوة أقل من 60 وات. المصابيح مناسبة للتشغيل في درجات حرارة أعلى من 300 درجة مئوية. يمكن الحصول على مصابيح الفرن من وكلاء الخدمة المعتمدين أو الفني المرخص له يحتوي هذا المنتج على مصباح فئة الطاقة G.

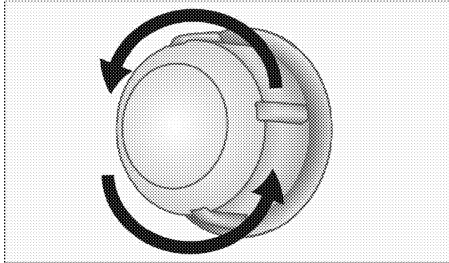
i قد يختلف موضع المصباح عما هو موجود بالرسم التوضيحي.

i المصباح المستخدم في هذا الجهاز ليس مناسباً لإضاءة غرف المنزل. الغرض المقصود من هذا المصباح هو مساعدة المستخدم على رؤية الأطعمة.

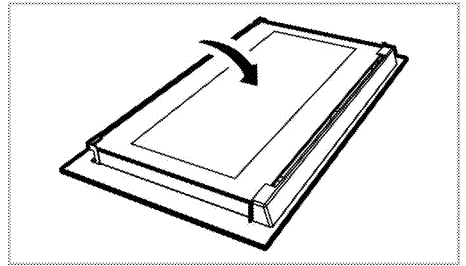
i المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز لها قدرة تحمل مادية قصوى تتمثل في درجات الحرارة فوق 50 درجة مئوية.

إذا كان الموقد مزوداً بمصباح مستدير:

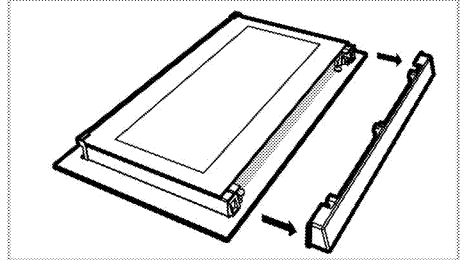
1. أفضل المنتج عن التيار الكهربائي.
2. أدرك الغطاء الزجاجي عكس عقارب الساعة لفكّه.



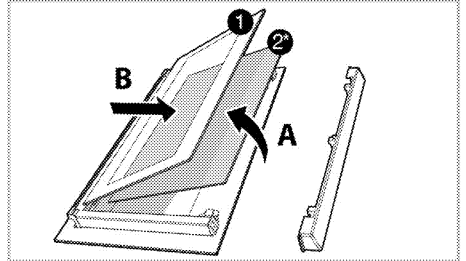
3. إذا كان مصباح الفرن من النوع (أ) المبين في الشكل أدناه، أزلّه عن طريق إدارته كما هو مبين واستبدله. إذا كان مصباح الفرن من النوع (ب) اسحبه وقم بإزالته كما هو مبين في الشكل أدناه واستبدله.



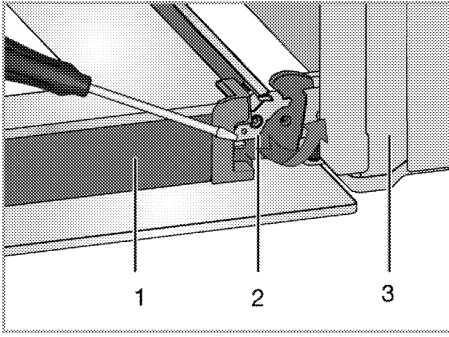
2. اجذب الجزء البلاستيكي المثبت بالجزء العلوي من الباب الأمامي باتجاهك، ثم أزلّه.



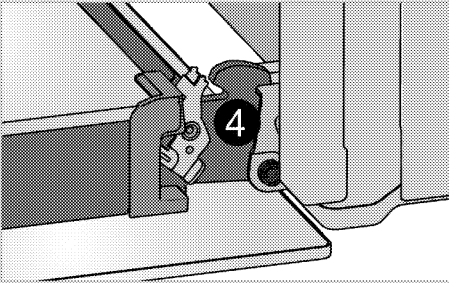
3. كما هو موضح بالشكل، ارفع اللوح الزجاجي الداخلي الأعمق يرفق في الاتجاه A واسحبه للخارج في الاتجاه B.



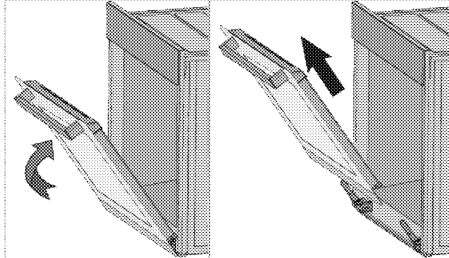
1. اللوح الزجاجي الداخلي الأعمق
- *2. اللوح الزجاجي الداخلي (يمكن ألا تكون موجودة في منتجك).
4. إذا كان منتجك مزوداً بلوح زجاجي داخلي(2)؛ كرر نفس الإجراء لإزالة اللوح الزجاجي الداخلي (2).
5. الخطوة الأولى لإعادة تجميع الباب هي إعادة تركيب اللوح الزجاجي الداخلي (2). ضع الزاوية المشطوفة للوح الزجاجي وبذلك يستقر مع الزاوية المشطوفة في الفتحة البلاستيكية. (إذا كان منتجك مزوداً بلوح زجاجي داخلي) يجب تركيب اللوح الزجاجي الداخلي (2) في الفتحة البلاستيكية بالقرب من اللوح الزجاجي الداخلي الأعمق (1).
6. عند تركيب اللوح الزجاجي الداخلي الأعمق (1)، تأكد من أن الجانب المطبوع للوح مواجهاً للوح الزجاجي الداخلي. من الهام استقرار الزاوية السفلية للوح الزجاجي الداخلي الأعمق (1) الفتحة البلاستيكية السفلية.



- 1 الباب
- 2 قفل المفصلي (موقف مغلق)
- 3 الفرن
- 4 قفل المفصلي (موقف فتح)



3. حرك الباب الأمامي لمنتصف مساره.



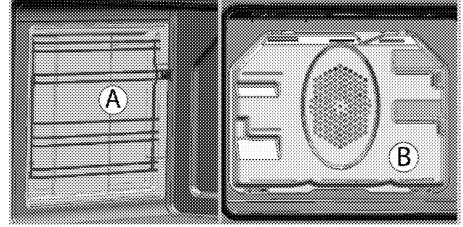
4. أزل الباب الأمامي عن طريق سحبه لأعلى لتحريره من المُفصَّلات البني واليسرى.

i ينبغي تنفيذ الخطوات التي قمت بها أثناء عملية الإزالة بترتيب عكسي لتركيب الباب. لا تنس إغلاق المشابك الموجودة عند مبيت المفصلة عند إعادة تثبيت الباب.

إزالة الزجاج الداخلي للباب

(هذه الخاصية اختيارية. يمكن ألا تكون موجودة في منتجك.)
يمكن نزع لوح الزجاج الداخلي لباب الموقد للتنظيف.
1. افتح باب الموقد.

الجران الجانبية الداخلية (A) و/أو الجدار الخلفي (B) بمنتجك يمكن أن يتم تكييفها بطبقة مينا حفازة. الجدران الحفازة بها درجة لون مط خفيفة و سطح حبيبي. يتعين ألا يتم تنظيف الجدران الحفازة للفرن. بفضل بنيتها المثقبة، تمتص الأسطح الحفازة الشحوم وبمجرد أن يتم تعبئة السطح بالشحوم، فإنها تبدأ في اللمعان. في هذه الحالة، يوصى باستبدال الأجزاء.



نظف باب الفرن

لتنظيف باب الموقد، استخدم المياه الدافئة مع سائل التنظيف، وقطعة قماش ناعمة أو قطعة إسفنج لتنظيف المنتج، ثم قم بمسحه بقطعة قماش جافة.
امسح الزجاج بالخل ثم اشطف به بقايا الجير التي قد تتجمع على زجاج الفرن.

i لا تستخدم أي منظفات كاشطة قوية أو سلك معدني خشن في تنظيف باب الفرن. فقد تتسبب هذه الأشياء في خدش السطح وتلف الزجاج.

تنظيف باب الفرن

i لا تستخدم منظفات كاشطة قاسية، أو كاشطات معدنية، أو صوف سلكي، أو مواد تبييض، لتنظيف باب الفرن والزجاج.

يمكنك إزالة باب الفرن وزجاج الباب لتنظيفهما. تم توضيح كيفية إزالة الأبواب والنوافذ في القسمين "إزالة باب الفرن" و"إزالة الزجاج الداخلي للباب". بعد إزالة الزجاج الداخلي للباب، نظفه باستخدام منظف غسل الصحون، أو الماء الدافئ وقطعة قماش ناعمة أو إسفنجة وجففها بقطعة قماش جافة.
امسح الزجاج بالخل ثم اشطف به بقايا الجير التي قد تتجمع على زجاج الفرن.

إزالة باب الموقد

1. افتح الباب الأمامي (1).
2. افتح المشابك الموجود بمبيت المُفصَّلة (2) الموجود على الجانب الأيمن والأيسر من الباب الأمامي بالضغط عليها لأسفل كما هو موضح بالشكل.

معلومات عامة

ستمتد فترة الخدمة للمنتج وسنقل المشكلات المتكررة إذا تم تنظيف المنتج على فترات زمنية منتظمة.

افصل المنتج من مزود التيار قبل بدء أعمال الصيانة والتنظيف.

يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!

اترك الجهاز يبرد قبل تنظيفه.

أسطح ساخنة قد تسبب الحروق!

- قم بتنظيف المنتج بالكامل بعد كل استخدام. نظف الجهاز بعناية بعد كل مرة استخدام، فهذه الطريقة سيكون ممكناً إزالة أي رواسب طهي بشكل أسهل، ومن ثم تتفادى حرقها عند استخدام الموقد في المرة التالية.
- لا يتطلب تنظيف الجهاز أي مواد تنظيف خاصة. استخدم المياه الدافئة مع سائل التنظيف، وقطعة قماش ناعمة أو إسفنج لتنظيف المنتج ثم قم بمسحه بقطعة قماش جافة.
- تأكد دائماً من مسح أي سوائل زائدة تماماً بعد التنظيف ومسح أي انكساف في الحال.
- لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على احماض أو كلور لتنظيف أسطح الاستانلس والمقبض. استخدم قطعة قماش ناعمة مع منظف سائل (لا يعمل على التآكل) لمسح هذه الأجزاء وتنظيفها، مع الانتباه للمسح في اتجاه واحد.

(هذه الخاصية اختيارية. يمكن ألا تكون موجودة في منتجك.)

لا تستخدم كاشطات معدنية صلبة أو مواد تنظيف تعمل على التآكل لتنظيف الغطاء الزجاجي. حيث يمكن أن يتلف السطح الزجاجي.

قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المظهات.

لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.

لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.

تنظيف الموقد

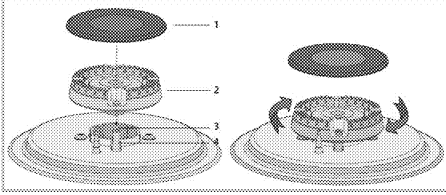
تنظيف الشعلة

1. قم بإبعاد حوامل الأواني عن الموقد.
2. قم بفك جميع الأجزاء القابلة للفك من الشعلة، و قم بتنظيفها يدوياً بقطعة إسفنج والقليل من مواد التنظيف والماء الساخن.
3. قم بتنظيف الأجزاء غير القابلة للفك من الشعلة بقطعة قماش مبللة.
4. قم بتنظيف الشعمة والعنصر الحراري (في الموديلات المزودة بإشمال وعنصر حراري) بقطعة قماش رطبة بدرجة خفيفة. بعد ذلك، قم بتجفيفها بقطعة قماش نظيفة. تأكد من جفاف فتحات خروج اللهب والشعلة بشكل كامل. وإلا، فلن يتولد الشرر في نهاية الاشتعال.

5. عند تركيب الشوايات العلوية، انتبه لوضع حاملات الأواني بحيث تكون الشعلات في المنتصف.

تجميع أجزاء الموقد

بعد تنظيف الموقد، ضع الأجزاء كما هو موضح أدناه.



1 غطاء الشعلة

2 رأس الشعلة

3 حجيرة الشعلة

4 شمعة الشرر (في المنتجات المزودة بمشعل)

1. ضع رأس الشعلة بحيث تمر عبر شمعة الشرر (4). أدر رأس الموقد يميناً ويساراً للتأكد من استقراره في حجيرة الموقد.

2. ضع غطاء الموقد على رأس الموقد.

تنظيف لوحة التحكم

قم بتنظيف لوحة التحكم والمقابض بقطعة قماش مبللة ثم امسحها لتجفيفها.

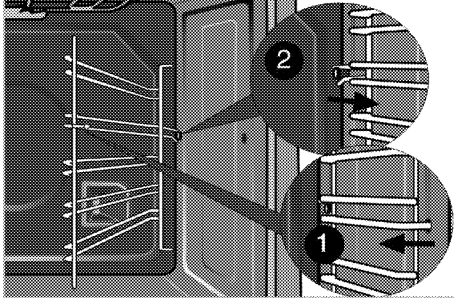
إذا كان منتجك مجهزاً بمفاتيح/مقابض لا تقم بإزالة مقابض التحكم لتنظيف لوحة التحكم.

فقد تتلف لوحة التحكم!

تنظيف الموقد

لتنظيف الجدران الجانبية(تختلف تبعاً لطراز المنتج.)

- (هذه الخاصية اختيارية. يمكن ألا تكون موجودة في منتجك.)
1. أزل القسم الأمامي للحامل الجانبي بسحبه في عكس اتجاه الجدار الجانبي.
 2. أخرج الحامل الجانبي تماماً بسحبه باتجاهك.



الجدران الحفازة

(هذه الخاصية اختيارية. يمكن ألا تكون موجودة في منتجك.)

الشواء بمشواة الغاز

وقت الشواء #	التحضير/الإعداد	الوصف
3...10 دقيقة.	تحميص منتجات الخبز
15...20 دقيقة.	قطع اللحم الصغيرة والسجق واللحم البقري المملح وما إلى ذلك.
20...25 دقيقة.	الدجاج على حامل سلكي ومقلوبة رأسًا على عقب.	شرائح لحم الضلوع، وشرائح فخذ العجل، وقطع الدجاج، وما إلى ذلك.
10...20 دقيقة.	ضع السمك الكامل وشرائح السمك على قاعدة إناء المشواة.	سمك كامل، شرائح السمك، أصابع السمك
15...20 دقيقة.	السمك في فتات الخبز
15...20 دقيقة.	منتجات البطاطس المطهية مسبقًا
12...15 دقيقة.	ضعها على قاعدة إناء المشواة.	البيتزا
8...10 دقيقة.	ضع الطبق على قاعدة تجويف المشواة مباشرة.	الشواء/تحميص الطعام
		# يتوقف على الحجم والمادة والسمك

الطعام	إكسسوارات للاستخدام	التسخين المسبق	مستوى الإدخال	وضع مقبض التحكم	وقت الطهي
لحم الضأن المشوي	صينية قياسية**	10 دقيقة.	5...4	3	35...45 دقيقة وفقاً 450 +g 30 دقيقة.
اللحم البقري المشوي	صينية قياسية**	10 دقيقة.	4...3	3	100...130 دقيقة وفقاً 450 +g 30 دقيقة.
لحم الديك الرومي	صينية قياسية**	10 دقيقة.	3	3	100...130 دقيقة وفقاً 450 +g 30 دقيقة.
الدجاج	صينية قياسية**	10 دقيقة.	3	2...1	100...130 دقيقة وفقاً 450 +g 25 دقيقة.
الكسرولة	صينية قياسية**	10 دقيقة.	4	2...1	90...120 دقيقة §
الأسماك	صينية قياسية**	10 دقيقة.	3	2...1	45...55 دقيقة.
المعكرونة	صينية قياسية**	10 دقيقة.	4	2...1	50...55 دقيقة.
ساندويتش فيكتوريا	صينية قياسية**	10 دقيقة.	3	1	30...35 دقيقة.

* في وضع مقبض التحكم 5 / يتوقف على الكمية / يتوقف على الحجم
** قد لا يتم تزويد المنتج بهذه الملحقات
*** لا يتم توفير هذه الملحقات مع المنتج. هذه الملحقات متاحة للشراء تجارياً.

إيقاف تشغيل الشواية

1. أدر مقبض التحكم في الشواية إلى وضع إيقاف التشغيل (العلوي).

الأطعمة غير المناسبة للشواء قد تمثل خطر الحريق. في عملية الشواء، استخدم الطعام المناسب لحرارة الشواء الشديدة فقط. لا تضع الطعام بعيداً أكثر من اللازم في مؤخرة المشواة. في هذه المنطقة هي الأكثر سخونة وقد يتسبب ذلك في اشتعال الدهون.



وظيفة السيخ الدوار

- بعد تحديد وظيفة الشواية، اضغط على زر السيخ الدوار.
- بعد تحديد وظيفة الشواية، قم بتسيخ اللحم أو الدجاج في السيخ.
- أدخل السيخ الدوار في فتحة في موتور التوزيع الموجود بالجدار الخلفي للموقد.
- ضع السيخ الدوار في إطار السيخ.
- ضع الإطار في الحامل المناسب بالموقد.
- ضع صينية على أحد الحوامل السفلية لتجميع الدهون المتساقطة. ضع بعض الماء في الصينية لتسهيل عملية التنظيف.
- لا تنس إزالة المقبض البلاستيكي من السيخ الدوار.
- عند اكتمال عملية الطهي، ثبت المقبض البلاستيكي وأخرج الطعام من الموقد.

جدول أوقات الطهي

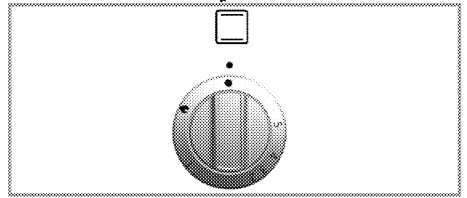
التوقيتات في هذا الرسم مُعدة كدليل إرشادي. قد تختلف التوقيتات بسبب درجة حرارة الطعام، وكثافته، ونوعه، وتفضييك للطهي.



الرف الأول في الفرن هو الرف السفلي.



كيفية تشغيل الموقد الغازي



يتم تشغيل الشواية باستخدام مقبض التحكم في الشواية. في وضع إيقاف التشغيل (العلوي)، لا يتم ضخ الغاز. يجب أن يظل باب الموقد مفتوحاً أثناء الشوي.

أسطح ساخنة قد تسبب الحروق! ابق الأطفال بعيداً عن الجهاز. يظل باب الفرن مائل قليلاً عندما يفتح تماماً، وذلك حتى لا يصل الرذاذ إليك.



تشغيل الشواية

- يتم إشعال شواية الغاز باستخدام زر الإشعال.
- 1. افتح باب الموقد.
- 2. اضغط مطولاً على المقبض وأدره في اتجاه عقارب الساعة حتى رمز الشواية.
- 3. اضغط واستمر في الضغط على مفتاح الإشعال.
- « كرر الإجراء حتى يتم إشعال الغاز.
- 4. اضغط مطولاً على المقبض لمدة 3 إلى 5 ثوان.
- 5. تأكد من إشعال الشواية.
- 6. في حالة انقطاع الكهرباء، أشعل شعلة الشواية باستخدام الولاة أو الكبريت.

يوجد خطر انضغاط الغاز والانفجار!

لا تحاول إشعال الغاز لما يزيد على 15 ثانية. إلا لم يشتعل الموقد في خلال 15 ثانية، قم بإيقاف المقبض وانتظر لمدة 1 دقيقة. قم بتهوية الغرفة قبل إعادة محاولة إشعال الموقد. يوجد خطر انضغاط الغاز والانفجار!



تشغيل موقد الغاز

يتم إشعال شعلات الغاز عن طريق زر الإشعال.

1. افتح باب الفرن.

2. اضغط مطولاً على مقبض التحكم في الفرن الغازي، ثم أدره عكس اتجاه عقارب الساعة.

3. اضغط على زر الإشعال وحرره مرة أخرى.

4. اضغط مطولاً على مقبض التحكم في الموقد لمدة 3 إلى 5 ثوانٍ.

« كرر العملية حتى يتم إشعال الغاز المتصاعد.

5. ابق مقبض التحكم في الموقد مضغوطاً لمدة 3 إلى 5 ثوانٍ أخرى. تأكد من إشعال الغاز ونشوب اللهب.

6. حدد طاقة الخبز / علامة الغاز المطلوبة.

7. إن لم تكن هناك كهرباء، فأشعل الغاز بولاعة غازية من خلال فتحة التحكم في الإشعال.

⚠ يوجد خطر انضغاط الغاز والانفجار!
لا تحاول إشعال الغاز لما يزيد على 15 ثانية. إلا لم

يشتمل الموقد في خلال 15 ثانية، قم بإيقاف المقبض وانتظر لمدة 1 دقيقة. قم بتهوية الغرفة قبل إعادة محاولة إشعال الموقد. يوجد خطر انضغاط الغاز والانفجار!

إيقاف تشغيل موقد الغاز

1. أدر مقبض التحكم في الموقد الغازي باتجاه الإيقاف (العلوي).

تعني مستويات الغاز ما يلي:

مستوى الغاز	1	2	3	4	5
درجة الحرارة بالدرجة المنوية	170	180	200	230	280

2. سيور المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة عند وقت انتهاء الطهي وسيصدر صوت التنبيه. لا تعمل ساعة التنبيه على إيقاف تشغيل الموقد.

ⓘ قم بلف مقبض الوظيفة عكس اتجاه عقارب الساعة لوضع إيقاف التشغيل (العلوي) لإيقاف تشغيل الموقد.

جدول أوقات الطهي

ⓘ الرف الأول في الفرن هو الرف السفلي.

ⓘ أقصى حمل لصينية الفرن: 4 كجم (8.8 رطل)

ⓘ التوقيتات في هذا الرسم مُعدة كدليل إرشادي. قد تختلف التوقيتات بسبب درجة حرارة الطعام، وكثافته، ونوعه، وتفصيلك للطهي.

أوقف الأطباق على لوحة الخبز لتفادي حدوث انسكاب على قاعدة الموقد وللمساعدة على المحافظة على الموقد نظيفاً.

ضبط ساعة التوقيت

1. أدر مقبض ضبط الوقت باتجاه عقارب الساعة لتحديد كم من الوقت سيصدر صوت التنبيه.

التحميص والشواء

نوع الطعام	إستراتيجيات للاستخدام	التسخين المسموح	مستوى الإشعال	وضع مقبض التحكم	وقت الطهي
فطيرة التفاح	طبق معدني أسود مستدير بقطر 20 سم على شواية سلكية***	10 دقيقة.	3	1	60...70 دقيقة.
تورته الفواكه	طبق معدني أسود مستدير بقطر 20 سم على شواية سلكية***	10 دقيقة.	3	1	60...70 دقيقة.
فطيرة	طبق معدني أسود مستدير بقطر 20 سم على شواية سلكية***	10 دقيقة.	3	1	60...70 دقيقة.
البيسكويت	صينية قياسية***	10 دقيقة.	4	2...1	30...40 دقيقة.
المعجنات	صينية قياسية***	10 دقيقة.	3...4	2...1	40...50 دقيقة.
الكعك	قالب كعكة على مشبك شواء***	10 دقيقة.	3	2...1	60...70 دقيقة.
البيسكويت	صينية قياسية***	10 دقيقة.	4	2...1	30...40 دقيقة.

معلومات عامة حول الخبز والتحمير والشّي

الرف السلكي، فقم بإمالة صينية الخبز إلى الحامل السفلي لتجميع الدهون المتساقطة. ينبغي أن يكون حجم صينية الخبز التي سيتم إمالتها في حجم يغطي مساحة الشّي بالكامل. قد لا يتم توفير الصينية مع المنتج. أضف بعض الماء إلى صينية الخبز لتنظيفها فيما بعد بسهولة.

الأطعمة غير المناسبة للشواء قد تمثل خطر الحريق. في عملية الشواء، استخدم الطعام المناسب لحرارة الشواء الشديدة فقط. لا تضع الطعام بعيدًا أكثر من اللازم في مؤخرة المشواة. فهذه المنطقة هي الأكثر سخونة وقد يتسبب ذلك في اشتعال الدهون.



أسطح ساخنة قد تسبب الحروق!
قد يصبح الجهاز ساخنًا أثناء استخدامه. لا تقم مطلقًا بلمس الشعلات الساخنة أو الأجزاء الداخلية من الفرن أو عناصر التسخين أو ما إلى ذلك. وحافظ على بقاء الأطفال بعيدًا عن الجهاز!
استخدم دومًا القفازات المقاومة للحرارة عند وضع الأطباق داخل الفرن أو عند إخراجها منه.

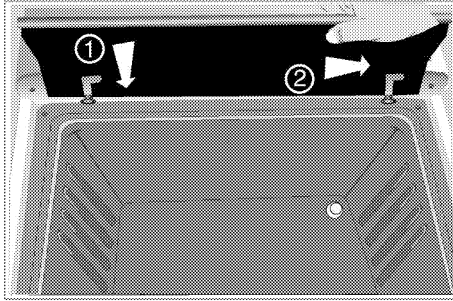
توخ الحرص عند فتح باب الفرن حيث قد تتسرب الأبخرة.
البخار الخارج يمكن أن يحرق يديك، أو وجهك و/أو عينيك.



ركب لوحة حماية مقبض التحكم.

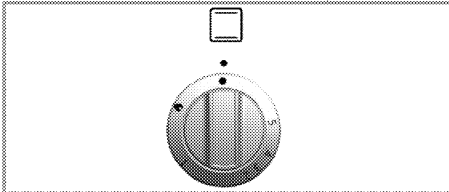
يستخدم لوحة حماية مقبض التحكم للشّي عندما يكون باب الموقد مفتوحًا. يعمل على حماية لوحة التحكم ومفاتيح التحكم من الحرارة والانساخ.

1. افتح باب الموقد وضع لوحة حماية مقبض التحكم في السنون الموجودة أسفل لوحة التحكم.



« عند تركيب لوحة حماية مقبض التحكم، يظل باب الموقد مفتوحًا.

كيفية استخدام الموقد الغازي



يتم تشغيل الموقد الغازي من خلال مقبض التحكم في الموقد الغازي. في وضع إيقاف التشغيل (العلوي)، يتم إيقاف مصدر الإمداد بالغاز.

في حالة تشغيل المروحة أثناء استخدام الفرن الغازي، يمكنك الحصول على طهي أكثر تجانسًا.



نصائح عند الخبز

- استخدم ألواح معدنية مطلية لا يلتصق الطعام بها أو أواني من الألومنيوم أو قوالب السليكون المقاومة للحرارة.
- استغل المساحة المتوفرة على الحملات أحسن استغلال.
- ضع قالب الخبز في منتصف الحامل.
- حدد الموضع الصحيح للحامل قبل تشغيل الموقد أو الشواية. تجنب تغيير موضع الحامل عندما يكون الموقد ساخنًا.
- ابق باب الفرن مغلقًا.

نصائح عند التحمير

- سيعمل تننيل الدجاجة الكاملة والديك الرومي وشرائح اللحم الكبيرة بتتبيلة كعصير الليمون والفلفل الأسود قبل الطهي على زيادة تحسن عملية الطهي.
- يستغرق طهي اللحم ذي العظم مدة أطول تقدر بحوالي 15 إلى 30 دقيقة قبل أن يتم طهيها عند مقارنتها بطهي شريحة لحم بنفس الحجم خالية من العظم.
- يتطلب كل سم من سمك اللحم مدة من 4 إلى 5 دقائق تقريبًا من وقت الطهي.
- اترك اللحم داخل الموقد لمدة 10 دقائق بعد انتهاء الوقت اللازم للطهي. من الأفضل توزيع عصير الليمون على كامل قطعة اللحم وعدم تسربه عند تقطيع اللحم.
- ينبغي وضع السمك في الحامل الأوسط أو الحامل السفلي في اللوح المقاوم للحرارة.

نصائح عند الشّي

- عند شّي اللحم أو الأسماك والدواجن، فإنها تصبح بنية بسرعة، فأضف لها قشرة لذيذة ولا تدعها جافة. إن القطع المستوية، وأسياخ اللحم والسجق مناسبة تمامًا للشّي مثلها مثل الخضروات التي بها كميات كبيرة من الماء كالطماطم والبصل.
- وزع القطع ليتم شّيها على الشواية السلكية أو في صينية الخبز المزودة بشواية سلكية بحيث لا تتجاوز المساحة التي تغطيها قطع اللحم مساحة حجم السخان.
- أمل الرف السلكي أو صينية الخبز مع ضبط الشواية في الموقد بالمستوى المطلوب. إذا كنت تقوم بالشّي على

حرر المفتاح إذا لم يشتغل الموقد في خلال 15 ثانية.
انتظر 1 دقيقة على الأقل قبل المحاولة مرة أخرى.
يوجد خطر تجمع الغاز والانفجار!



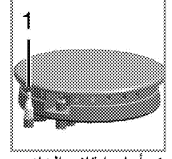
الشعلة الكبيرة



تساعدك الشعلات الكبيرة على الطهي أسرع. الشعلة الكبيرة، والتي تستخدم خاصة في المطبخ الآسيوي هي نوع من المقلاة العميقة أو المسطحة للقلي مصنوعة من صفائح معدنية، والتي تستخدم لطهي الخضروات المفرومة واللحوم بلهب قوي في وقت قصير. وحيث يتم طهي الوجبات على لهب قوي في وقت قصير جداً في المقلاة التي توزع الحرارة بسرعة وبشكل متساوي، يتم الاحتفاظ بالقيمة الغذائية للأطعمة وتظل الخضراوات هشة. تستطيع استخدام الشعلة الكبيرة للقنور العادية أيضاً.

نظام أمان إغلاق الغاز (في بعض الموديلات مع عنصر حراري)

كإجراء احترازي ضد الانفجار بسبب ازدياد تدفق السائل في الشعلات، فهناك آلية أمان لإعتاق وإغلاق الغاز.



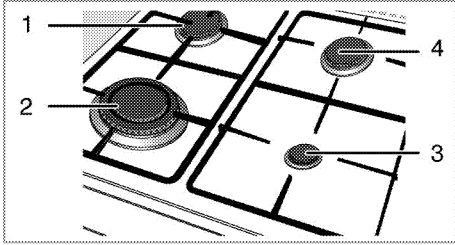
1. أمان إيقاف الغاز

- ادفع المفتاح إلى الداخل ثم قم بلفه عكس اتجاه عقارب الساعة للإشعال.
- بعد إشعال الغاز، استمر بالضغط على المفتاح لمدة 3-5 ثوان إضافية لتشغيل نظام الأمان.
- إذا لم يتم إشعال الغاز بعد أن قمت بالضغط على المفتاح وتركه، قم بتكرار نفس الإجراء بالاستمرار بالضغط على المفتاح لمدة 15 ثانية.

معلومات عامة حول الطهي



لا تملأ القدر بالمزيت بما يزيد على ثلثها. لا تترك الموقد بدون رقابة عند تسخين الزيت. التسخين المفرط للزيت يجلب خطر الحريق. ولا تحاول إطلاقاً إطفاء النيران بالماء! عندما تنضرم النيران في الزيت، قم بتغطيتها ببطانية نيران أو قماش رطب. قم بإيقاف الموقد عن العمل إذا كان من الأيمن فعل ذلك واتصل بإدارة النيران.



- 1 شعلة عادية 18-20 سم
- 2 شعلة سريعة 22-24 سم
- 3 شعلة مساعدة 12-18 سم
- 4 شعلة عادية 18-20 سم هي قائمة بالأقطار الموصى بها للأوعية التي يتعين استخدامها على الشعلات المصنفة.



لا تستخدم مقالي الطبخ خارج حدود البعد المذكورة أعلاه. يسبب استخدام أكبر المقالي تسمم بأول أكسيد الكربون وارتفاع درجة حرارة الأسطح المجاورة ومقابض التحكم. استخدام أصغر المقالي قد يجعل اللهب يتسبب في التعرض للحرق.



قد تتلف أجزاء أو مكونات منتجك بسبب ارتفاع درجة الحرارة أثناء الطهي باستخدام ملحقات مماثلة تُستخدم في صنع الجمر ولا يُنصح بها في الدليل. الضرر الناتج عن هذا الاستخدام هو مسؤولية المستخدم.

رمز اللهب الكبير يشير إلى أعلى قوة طهي ورمز اللهب الصغير يشير إلى أقل رمز طهي. في وضع الإيقاف (العلوي)، لا يتم ضخ الغاز للشعلات.

أشعال شعلات الغاز

1. استمر في الضغط على مفتاح الموقد.
2. قم بلفه عكس اتجاه عقارب الساعة نحو رمز اللهب الكبير. «إشعال الغاز بالشرارة المتولدة»
3. اضبطه على طاقة الطهي المرغوبة.

إيقاف تشغيل شعلات الغاز

قم بلف مفتاح نطاق الحفاظ على السخونة إلى وضع الإيقاف (العلوي).



في حالة إطفاء السنة اللهب عن طريق الخطأ، قم بإيقاف تشغيل التحكم في الموقد ولا تحاول إعادة إشعال الحارق لمدة دقيقة واحدة على الأقل.

- قبل قلي الأطعمة، دائماً قم بتجفيفها وضعها برفق في الزيت الساخن. تأكد من إتمام ذوبان الأطعمة المجمدة قبل قليها.
- لا تغطي الأنية التي تستخدمها لتسخين الزيت.
- ضع الأواني والقدر بطريقة لا تكون مقابضها أعلى الموقد لمنع سخونة المقابض. لا تضع الأواني الغير متوازنة على الموقد.
- لا تضع الأواني والقدر على مناطق الطهي قيد التشغيل. حيث قد يصيبها التلف.
- تشغيل مناطق الطهي بدون أنية أو قدر عليها سيتسبب في تلف المنتج. قم بإيقاف تشغيل مناطق الطهي بعد إتمام الطهي.
- حيث أن سطح المنتج يمكن أن يكون ساخناً، فلا تضع أواني البلاستيك والألومنيوم عليه.
- لا ينبغي استخدام هذه الأواني أيضاً للاحتفاظ بالطعام.
- استخدم الأواني أو القدر مسطحة القاع فقط.
- ضع المقدار المناسب من الطعام في القدر والأواني. وبالتالي، لن ينبغي عليك أن تقوم بأي تنظيف غير ضرورية لمنع الأبخار من الفوران.
- لا تضع أغطية الأواني أو القدر على مناطق الطهي.
- ضع القدر بطريقة يكون مركزها على منطقة الطهي. عندما ترغب في تحريك القدر على منطقة طهي أخرى، قم برفعها وضعها على منطقة الطهي التي ترغب فيها بدلاً من سحبها.

الطهي بالغاز

- ينبغي أن يتوافق حجم الأنية مع اللهب. قم بتعديل السنة اللهب حتى لا تمتد لفاع الأنية ومركز الأنية على حامل الأواني.

نصائح لتوفير الطاقة

ستساعدك النصائح التالية على استخدام الجهاز بطريقة فعالة بيئيًا وموفرة للطاقة:

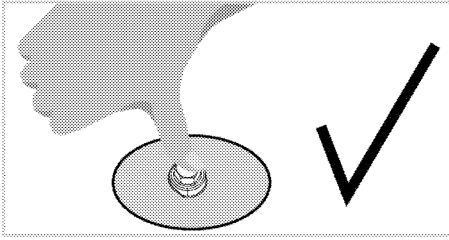
- استخدم صينيات ملونة مطلية بالمينا، تحسبًا لانتقال الحرارة.
- أثناء طهي وجباتك، قم بإجراء عملية تسخين مسبق إن تم النصح بذلك في دليل المستخدم أو إرشادات الطهي.
- أثناء الطهي، لا تفتح باب الفرن بشكل متكرر.
- حاول أن تطبخ أكثر من طبق في نفس الوقت كلما أمكن.
- يمكنك الطهي بوضع طبقي طهي على الشواية السلكية.
- اطح أكثر من طبق واحد بعد الآخر. حيث سيكون الفرن ساخنًا أصلاً.
- اعمل دومًا على إذابة الثلج من الوجبات المجمدة قبل طهيها.
- عليك استخدام أواني/أوعية باعظية عند الطهي. إذا لم يكن هناك غطاء، قد يزداد استهلاك الطاقة 4 مرات.

- اختر الشعلة المناسبة لحجم قاعدة الوعاء المزعم استخدامه. طواختر دوما حجم الأوعية الصحيح لوجباتك. قد تتطلب الأوعية الكبيرة استهلاك قدرًا أكبر من الطاقة.
- يمكن العثور على معلومات حول كفاءة الطاقة وفقًا لـ 2014/66EU في بطاقة المنتج المقدمة مع المنتج.

الاستخدام الأول

عملية التنظيف الأولى للجهاز

- i** قد يلحق التلف بسطح الجهاز بفعل بعض مواد التنظيف أو المطهرات.
- لذا لا تستخدم أي مواد تطهير قوية أو مساحيق/كريم التنظيف أو أدوات حادة.
1. أزل كافة مواد التغليف.
 2. امسح أسطح الجهاز بقطعة قماش مبللة أو أسفنجة، ثم امسحها بقطعة قماش للتجفيف.



3. ضع ماءً وصابوناً معد مسبقاً على وصلة المحقن بواسطة فرشاة صغيرة، حيث إنه إذا كان هناك تسريب غاز عند وصلة المحقن، فسيبدأ الماء والصابون في إحداث رغوي. في هذه الحالة، أحكم ربط المحقن بمقدار قوة معقول، وكرر إجراء عملية الخطوة الثالثة مرة أخرى.

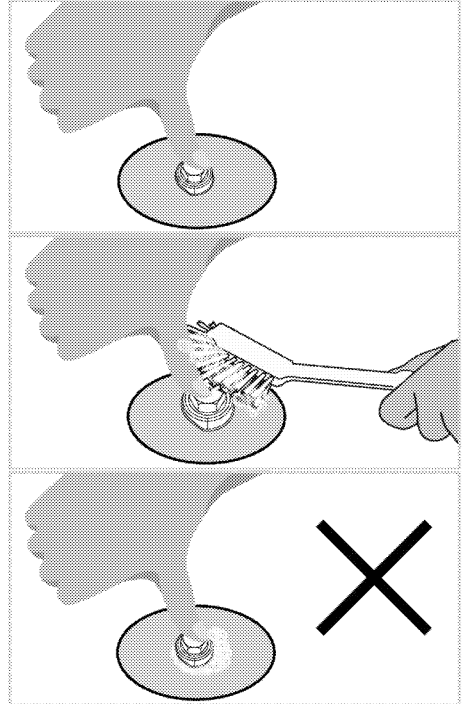
4. إذا ظلت الرغوى تظهر كما هي، يجب أن تعلق مصدر إمداد المنتج بالغاز فوراً واتصل بوكيل صيانة معتمد أو بفني يحمل رخصة. لا تستخدم المنتج حتى يتم إجراء الصيانة المعتمدة في المنتج.

التخلص من المنتج القديم

- قم بتخزين الجهاز في صندوقه الأصلي وقم بنقل الجهاز في الصندوق الكرتوني الأصلي الخاص به. اتبع التعليمات المكتوبة على الصندوق. إذا لم يكن لديك الصندوق الأصلي، قم بلف الجهاز بالغطاء ذو الفقاع أو بالورق المقوى السميك وقم بربطه بإحكام لتجنب تلفه أثناء النقل.
- لتجنب تسبب الرف السلكي والصينية الموجودة داخل الفرن في إتلاف باب الفرن، ضع شريط من الورق المقوى داخل باب الفرن بحيث يحاذي موضع الصينيات.
- قم أيضاً بإحكام ربط باب الفرن بجداره الجانبية.
- قم بإحكام تثبيت الأغشية ودعامات الأواني بشريط لاصق.
- يجب تجنب استخدام مقبض الباب في حمل الجهاز أو تحريكه.

لا تضع أي عناصر على الجهاز وتقم بتحريكها في وضع منتصب. **i**

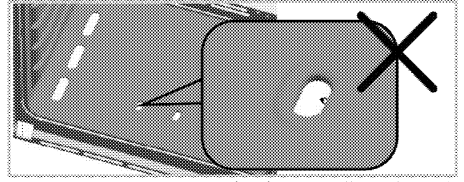
افحص الشكل العام للمنتج للتأكد من عدم وقوع أي تلف له أثناء النقل. **i**



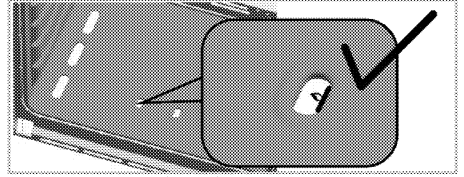
i إذا لا يمكن تعيين معدل تدفق الغاز من الفرن مع إزالة مقبض الباب، الرجاء إزالة أجزاء الفرن اللازمة (لوحة التحكم، لوحة الموقد الخ) ومن ثم تحديد معدل تدفق الغاز من الفرن.

i إذا زادت درجة حرارة الفرن على نحو زائد، فأوقف تشغيل الفرن واتصل بمركز الخدمة المعتمد لإصلاح ترموستات الفرن.

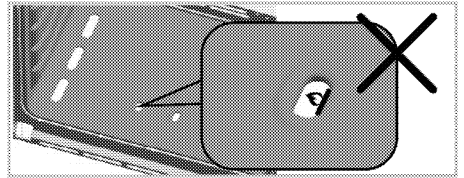
اضبط لسان اللهب للارتفاع المثالي كما هو موضح في الشكل أدناه عن طريق المسمار I بمحسب الفرن. يؤدي تدوير المسمار باتجاه عقارب الساعة إلى خفض ارتفاع لسان اللهب، أما تدوير المسمار عكس اتجاه عقارب الساعة فيؤدي إلى زيادة ارتفاع لسان اللهب.



إذا كان لسان اللهب صغيراً جداً، * يمكن أن تكون درجة حرارة الفرن منخفضة جداً، لذا يمكن أن يتأثر أداء الطهي بشكل سلبي.



يوفر ارتفاع لسان اللهب المثالي أفضل أداء.



إذا كان لسان اللهب كبيراً جداً، * يمكن أن تكون درجة حرارة الفرن عالية جداً، لذا يمكن أن يتأثر أداء الطهي بشكل سلبي.

i بعد إجراء تعديل لسان لهب الغاز قم بفتح الباب وغلقه بشكل متكرر وتأكد من أن لسان لهب الفرن لم ينطفئ.

i إذا تم تغيير نوع الغاز للوحدة، فإنه يجب أيضاً تغيير بطاقة التصنيف التي توضح نوع الغاز بالوحدة.

بيوتان/بروبان (LPG) إلى غاز طبيعي (20G 20ملي بار / 25G 25ملي بار / 25G 25ملي بار)	غاز طبيعي إلى بيوتان/بروبان (LPG)
أرخ المسمار 180 درجة (تقريباً)	احكم ربط المسمار بإدارته تجاه عقارب الساعة حتى نهايته.

بيوتان/بروبان (LPG) إلى غاز طبيعي (20G 10ملي بار / 20G 13ملي بار)	غاز طبيعي إلى بيوتان/بروبان (LPG)
أرخ المسمار 270 درجة (تقريباً)	احكم ربط المسمار بإدارته تجاه عقارب الساعة حتى نهايته.

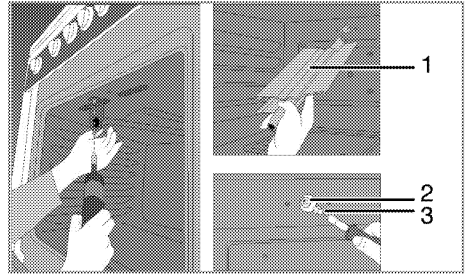
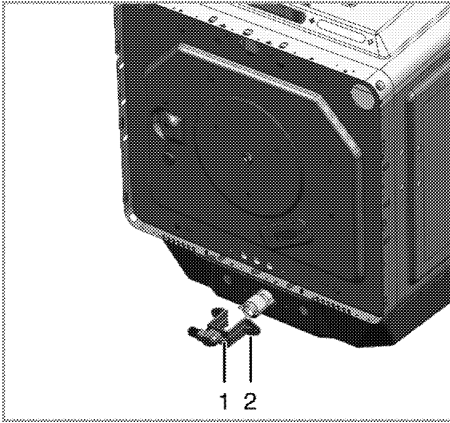
بيوتان/بروبان (LPG) إلى غاز طبيعي (2G 350 13ملي بار غاز بولندا المحلي)	غاز طبيعي إلى بيوتان/بروبان (LPG)
أرخ المسمار 360 درجة (تقريباً)	احكم ربط المسمار بإدارته تجاه عقارب الساعة حتى نهايته.

i تخفيض معدل التدفق يمكن أن يختاف وفقاً للمنتج والشعلة ونوع الغاز. تأكد من أن طول لسان اللهب يتوافق مع الشكل أعلاه.

فحص التسريب في المحاقن

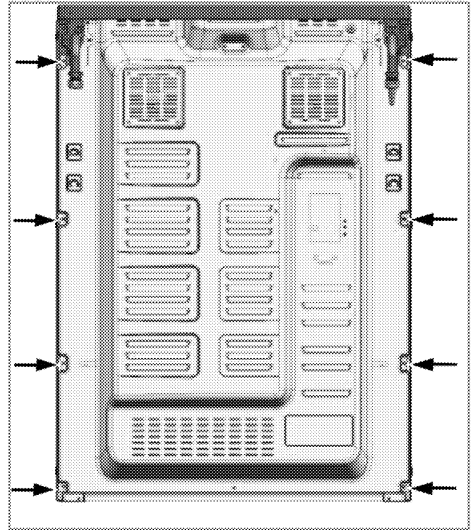
قبل إجراء عملية التحويل على المنتج، تأكد من أن جميع مفاصل التحكم مضبوطة على وضع الإغلاق. بعد تحويل المحاقن بشكل صحيح، يجب فحص جميع المحاقن للتأكد من عدم تسرب الغاز منها.

1. تأكد من أن مصدر إمداد المنتج بالغاز مضبوط على وضع التشغيل، مع إبقاء جميع مفاصل التحكم في نفس الوقت على وضع الإيقاف.
2. يتم سد فتحة كل محقن بأحد الأصابع مع الضغط بشكل معقول لإيقاف تسرب الغاز عندما يتم تشغيل مقبض التحكم المقابل له، ويتم إبقاؤه في وضع منخفض حتى يتاح للغاز أن يصل إلى المحقن.



- 1 شعلة الشواية
- 2 حامل المحقن
- 3 محقن الغاز

استبدال محقن الغاز الخاص بالموقد
1. قم بفك مسامير تثبيت الجانب الخلفي.



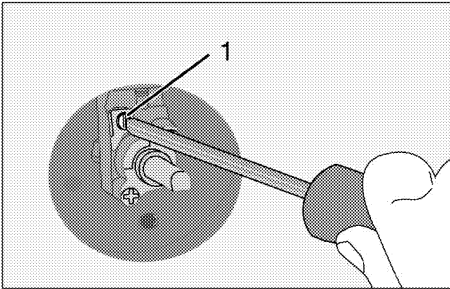
2. قم بفك 2 مسامير (2) حامل المحقن (1).

- 1 حامل المحقن
- 2 مسمار

3. اسحب حامل المحقن للخارج.
4. قم بفك المحقن بتدويره عكس عقارب الساعة.
5. قم بتثبيت محقن الغاز الجديد.

تخفيض معدل التدفق لفرن الغاز

- حتى تعمل وظائف الفرن على نحو سليم فمن الأهمية الشديدة إعادة فحص عملية تعديل التدفق. وتوفيراً للأمان التام للمستخدم يجب أن يتم إجراء هذه العمليات بتوخي الحرص المطلوب.
1. قم بإشعال الشعلة التي ترغب في ضبطها و قم بلف مقبض التحكم إلى وضع اللهب العالي.
 2. أغلق باب الفرن وانتظر لمدة 10 إلى 15 دقيقة حتى يصبح الفرن جاهزاً للتعديل.
 3. قم بإخراج مقبض التحكم من موضعه.
 4. بعد مرور 15 دقيقة، قم بتعديل الفرن على موضع اللهب الأقل ارتفاعاً.



5. اضبط طول اللهب على 2 إلى 3 سم عن طريق المسمار 1 بمحس الموقد. يؤدي تدوير المسمار باتجاه عقارب الساعة إلى خفض ارتفاع لسان اللهب، أما تدوير المسمار عكس اتجاه عقارب الساعة فيؤدي إلى زيادة ارتفاع لسان اللهب.

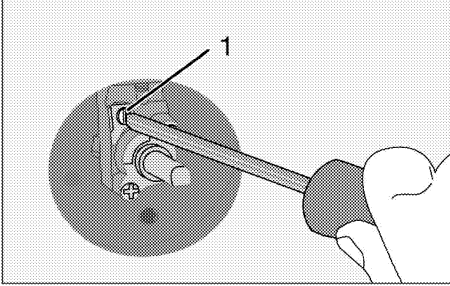
تحويلات الغاز

« ينبغي أن يكون الارتفاع الطبيعي للسان اللهب المستقيم في موضع معدل التدفق المنخفض في حدود 6-7 مم.

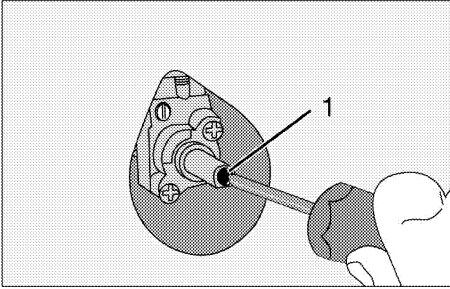
4. إذا كان ارتفاع لسان اللهب أعلى من المطلوب، قم بلف المسمار باتجاه عقارب الساعة. إذا كان أصغر من ذلك فادره عكس عقارب الساعة.

5. للقيام بإجراء التحكم النهائي، اضبط الشعلة على كل من وضع الشعلة العالية ووضع التدفق المنخفض وتحقق من تشغيل أو إغلاق لهب الشعلة.

وفقاً لنوع محبس الغاز المستخدم بالجهاز قد يختلف موضع ضبط المسمار.



1 مسمار ضبط معدل التدفق



1 مسمار ضبط معدل التدفق

استبدال محقن الغاز الخاص بالشواية

1. افتح الباب الأمامي.
2. فك مسمار شعلة الشواية.
3. اجذب برفق شعلة الشواية (1) لتحريرها بواسطة الوصلة (وصلات) الموجودة الجانب الخلفي المتصل.
4. قم بفك المحقن بتدويره عكس عقارب الساعة.
5. قم بتثبيت محقن الغاز الجديد.

قبل بدء العمل في تركيب الغاز، يُرجى إغلاق مصدر الإمداد بالغاز.



يوجد خطر وقوع انفجار!

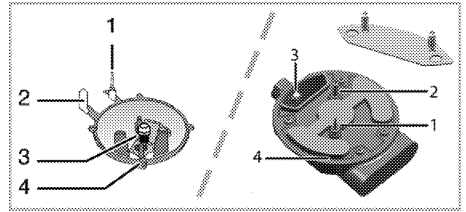
من أجل تغيير نوع الغاز بالجهاز، قم بتغيير كافة محاقن الغاز واضبط اللهب لكافة الصمامات على موضع معدل التدفق المنخفض.

استبدال محقن الغاز الخاص بالشعلات

1. قم بإزالة غطاء الشعلة وجسم الشعلة.
2. قم بفك المحاقن بتدويرها عكس عقارب الساعة.
3. قم بتثبيت محاقن الغاز الجديدة.
4. قم بمراجعة كافة التوصيلات للتحقق من إحكام التركيب والتثبيت.

1 أماكن المحاقن الجديدة معلمة على عبواتها أو جدول محقن الغاز، صفحة 11 يمكن الرجوع إلى جدول المحقن.

1 (تختلف تبعاً لطراز المنتج.) في بعض شعلات الموقد تتم تغطية الحاقن بقطعة معدنية. يجب أن يتم خلع الغطاء المعدني لاستبدال الحاقن.



- 1 جهاز عطل اللهب (يعتمد على الطراز)
- 2 قابس الشرر
- 3 محقن الغاز
- 4 الشعلة

1 لا تتم بمحاولة إزالة محابس شعلات الغاز إلا في الظروف غير العادية. يمكنك الاتصال بمركز الخدمة المعتمد إذا لزم تغيير المحابس.

إعداد معدل التدفق المنخفض لمحابس الموقد

1. قم بإشعال الشعلة التي ترغب في ضبطها وقم بلف مقبض التحكم إلى وضع التدفق المنخفض.
2. أخرج المقبض من محبس الغاز.
3. استخدم مفك ذا حجم مناسب لضبط مسمار ضبط معدل التدفق.

بالنسبة لغاز البترول المسال (LPG) (البيوتان - البروبان)، قم بلف المسمار باتجاه عقارب الساعة. بالنسبة للغاز الطبيعي، ينبغي لف المسمار عكس اتجاه عقارب الساعة مرة واحدة.

⚠ يجب توصيل خرطوم الغاز المرن بالشكل الذي لا يتسبب في ملامسته بالأجزاء المتحركة حوله ولا يجعله يحدّس عند تحرك الأجزاء المتحركة. (مثل الأدرّاج). كما يجب ألا يكون موجوداً في المساحات التي قد يتعرّض فيها للضغط.

⚠ يجب ألا يكون أنبوب الأمان مثبتاً أو منثنياً أو موضوعاً بحيث يعيق الحركة أو ملامساً للأجزاء الساخنة بالجهاز. يوجد خطر الانفجار بسبب تلف خرطوم الغاز.

فحص التسرب عند نقطة التوصيل

- تأكد من إغلاق جميع مفاصل المنتج. تأكد من فتح مصدر الغاز. جهاز رغوّة صابون وضعها على نقطة توصيل الخرطوم لمراقبة تسرب الغاز.
- حيث سيحدث الجزء المبلل بالصابون رغوّة في حالة وجود تسرب. في هذه الحالة، افحص وصلة الغاز مرة أخرى.
- في حالة احتواء المنتج على مخرجي غاز، تأكد من إغلاق مخرج الغاز غير المستخدم باستخدام سدادة مصمّنة. جهاز رغوّة صابون وضعها على نقطة توصيل السدادة المصمّنة لفحص تسرب الغاز. حيث سيحدث الجزء المبلل بالصابون رغوّة في حالة وجود تسرب. في هذه الحالة، افحص وصلة السدادة المصمّنة مرة أخرى. كبدل عن الصابون، يمكنك استخدام البخاخات المخصّصة لفحص تسرب الغاز المتوفرة تجاريّاً.
- لا تستخدم الكبريت أو الولاعة في إجراء مراقبة تسرب الغاز.

ادفع المنتج باتجاه حائط المطبخ.

ضبط أقدام الموقع

- قد تتسبب الاهتزازات أثناء الاستخدام في تحرك أو اني الطهي. يمكن تفادي حدوث هذا الموقف الخطر بوضع المنتج بشكل مستوي ومتوازن.
- من أجل سلامتك، يُرجى التأكد من المنتج موضوع بشكل مستوي وذلك بضبط الأربع أقدام الموجودة بالجزء السفلي عن طريق التدوير لليمين أو لليسار وقم بالمحاذاة بشكل مستوي على السطح المخصّص للعمل.

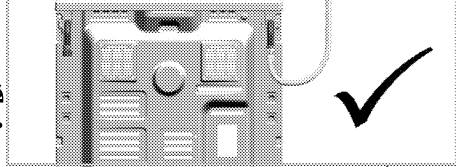
المراجعة النهائية

1. قم بفحص الوظائف الكهربائية.
2. قم بفتح مصدر الإمداد بالغاز.
3. قم بمراجعة عملية تركيب الغاز للتحقق من إحكام التركيب والتثبيت.
4. قم بإشعال الشعلات والتحقق من مظهر السنة اللهب.

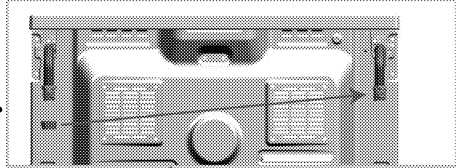
ⓘ لا بد وأن يكون اللهب أزرق وأن يكون له شكل منظم. إذا كان اللهب مائل للصفرة، افحص ما إذا كان غطاء الموقد مثبت بأمان أو قم بتنظيف الموقد.

(قد يختلف المنفذ الذي تم توصيل القابس الخفي به وفقاً لطراز المنتج.)

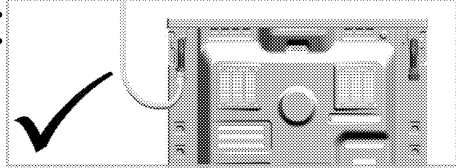
- قبل توصيل الغاز، تأكد من أن أسطوانة غاز البترول المسال ومنفذ خرطوم الغاز للمنتج المراد توصيله بالغاز على نفس الجانب.
- إذا كانت أسطوانة غاز البترول المسال ومخرج خرطوم الغاز المفتوح على نفس الجانب، فقم بإجراء توصيل الغاز كما هو موضح في الشكل أدناه.



- إذا كانت أسطوانة غاز البترول المسال ومخرج خرطوم الغاز مغلقين مع وجه السدادة العمياء على نفس الجانب، فقم بإزالة السدادة العمياء من مخرج خرطوم الغاز باستخدام مفتاحي ربط. أغلق منفذ خرطوم الغاز بهذه السدادة حيث لن يتم توصيل الغاز بحشية مانعة للتسرب جديدة (غير مستخدمة).



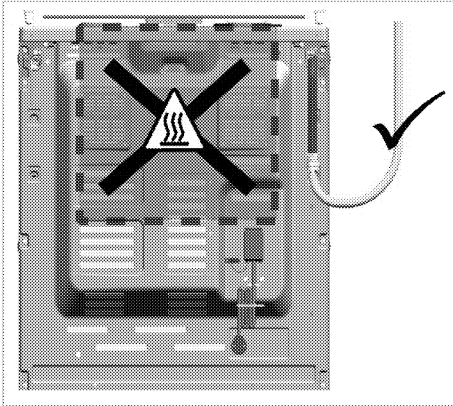
- وصلّ الغاز كما هو موضح في الشكل أدناه على منفذ خرطوم الغاز بالقرب من أسطوانة غاز البترول المسال.



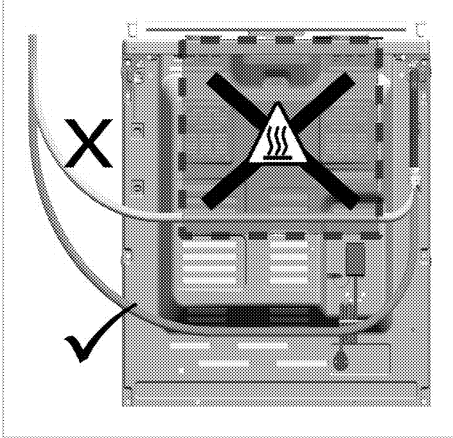
خطر نشوب حريق:

- إذا لم يتم إجراء التوصيل وفقاً للتعليمات الموضحة أدناه، فسيفكر هناك خطر تسرب الغاز ونشوب حريق. الغاز. ولا تتحمل شركتنا أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن ذلك.
- يجب عدم إجراء توصيل الغاز إلا بواسطة مقدم الخدمة المعتمد.
- يجب إجراء توصيل الغاز بالمنتج عبر مخرج خرطوم الغاز بالقرب من أسطوانة الغاز المسال تحديداً.
- يجب أن يكون مخرج خرطوم الغاز الذي لن يتم استخدامه مغلقاً بالسدادة العمياء.
- عند إغلاق مخرج خرطوم الغاز الذي لن يتم استخدامه بسدادة مصمّنة، يُعيّن عليك استخدام حشية مانعة للتسرب جديدة وغير مستعملة.

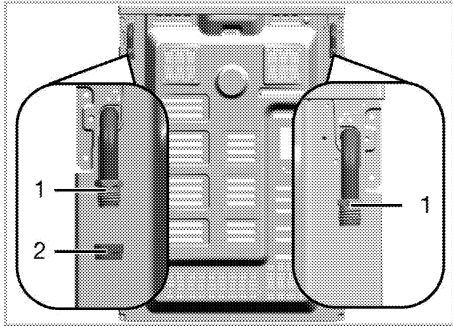
⚠ بعد تغيير اتجاه توصيل القابس المخفي، يجب أن يتم فحص تسرب الغاز من قبل الخدمة المعتمدة.



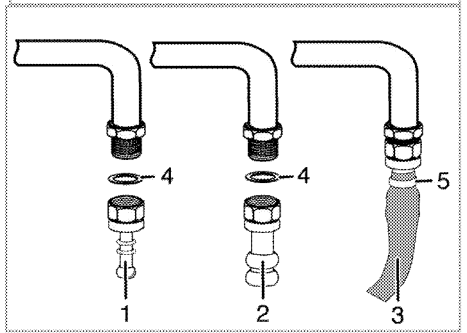
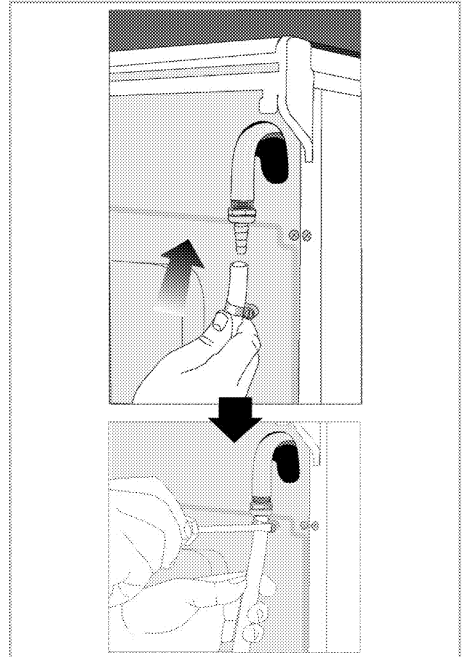
في حالة عدم تركيب مخرج خرطوم الغاز وأسطوانة LPG على نفس الجانب، تأكد من عدم مرور الخرطوم عبر المنطقة الساخنة عند توصيله.



إذا كان منتجك يحتوي على منفذين للغاز؛
 • أحد المنفذين مغلق بسدادة عمياء. نهاية المنفذ الآخر مفتوحة.




1 مخرج خرطوم الغاز




- 1 طرف الخرطوم بالنسبة لغاز البترول المسال (LPG)
- 2 طرف الخرطوم بالنسبة للغاز الطبيعي (NG)
- 3 خرطوم الأمان
- 4 حلقة منع تسرب على هيئة حرف O (الحشية)
- 5 المشبك

في حالة احتواء المنتج على مخرج غاز واحد فقط؛
 • قبل توصيل خرطوم الغاز، تأكد من وجود مخرج خرطوم الغاز في ظهر المنتج في نفس جانب المنتج الموجودة به أسطوانة الغاز المسال (LPG).


قيل بدء العمل في تركيب الغاز، يُرجى إغلاق مصدر الإمداد بالغاز. 

يوجد خطر وقوع انفجار!

- أوضاع ضبط الغاز وقيمته موضحة على الملصقات (أو على ملصق النوع).
- احصل على خرطوم الغاز البلاستيكي ومشبك التثبيت قبل إجراء توصيل الغاز. يجب ألا يزيد القطر الداخلي لخرطوم الغاز البلاستيكي عن 10 مم، وألا يزيد طوله عن 150 سم.
- جهازك مُعد للعمل بغاز البترول المسال. 


توصيل خرطوم الغاز

- سيتم تنفيذ توصيل الغاز بمنتهج بواسطة الخدمة المعتمدة.
- فم بتوصيل المنتج لديك بحيث يكون قريباً من وصلة الغاز وبحيث يتجنب تسرب الغاز.
- ركب مشبك التركيب على أحد طرفي الخرطوم. اغمر طرف الخرطوم المركب به المشبك في ماء مغلي لمدة دقيقة واحدة لتليينه.
- أدخل طرف الخرطوم الملين بالكامل في رأس الخرطوم الحاد بالمنتج. وأخيراً، احكم ربط المشبك بالكامل باستخدام مفك مسامير.
- كرر نفس الإجراء مع الطرف الآخر للخرطوم وأكمل توصيل منظم الغاز.
- لا تنس إجراء مراقبة تسرب الغاز.
- إذا رغبت لاحقاً في استخدام الجهاز بنوع غاز مختلف، فيجب الرجوع لمركز الخدمة المعتمد لتنفيذ التحويل المطلوب.


خطر الانفجار والاختناق! 

لا تحتفظ باسطوانات غاز البترول المسال في المنزل.

"المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لن تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار قد تتجم عن استخدام المنتج بدون تركيب طرف أرضي وفقاً للتشريعات المحلية.


لا يجوز توصيل الجهاز بمزود التيار إلا عبر شخص مفوض ومؤهل. لا تبدأ فترة ضمان الجهاز سوى بعد التثبيت الصحيح. 


لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تتجم من قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات.


يجب ألا يكون أنبوب الأمان مثبتاً أو منتصباً أو موضوعاً بحيث يعيق الحركة أو ملامساً للأجزاء الساخنة بالجهاز. 

لا بد من استبدال كابل الطاقة التالف من قبل فني كهربائي مؤهل. وإلا، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية، أو ماس كهربائي، أو حريق!

يجب أن تتوافق بيانات مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي مع البيانات المحددة على ملصق النوع بالمنتج. يمكن مشاهدة بطاقة التصنيف عندما يكون الباب مفتوحاً أو عندما يكون الغطاء السفلي مفتوحاً أو قد توجد بطاقة التصنيف في الجدار الخلفي للوحدة وذلك حسب نوع الوحدة. يجب أن يتوافق كابل الطاقة الخاصة بالمنتج مع القيم الموضحة في جدول المواصفات الفنية".

يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب (لا تقم بتمريره فوق الشعلة). 


أثناء توصيل الأسلاك الكهربائية، يجب أن تلتزم باللوائح المحلية والوطنية السارية، وينبغي أن تستخدم مأخذ التوصيل / الخط والقابس المناسب للفرن. في حالة تجاوز حدود طاقة المنتج للقدرة الكهربائية لمأخذ التوصيل / المقبس / الخط، يجب توصيل المنتج من خلال تركيب كهربائي ثابت مباشرة بدون استخدام مأخذ التيار / المقبس / الخط. 

قبل الشروع في أي إجراء من إجراءات التركيب الكهربائي، يُرجى فصل الجهاز من مصدر الإمداد بالتيار الرئيسي. 

يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!

أدخل قابس كابل الطاقة في المقبس.

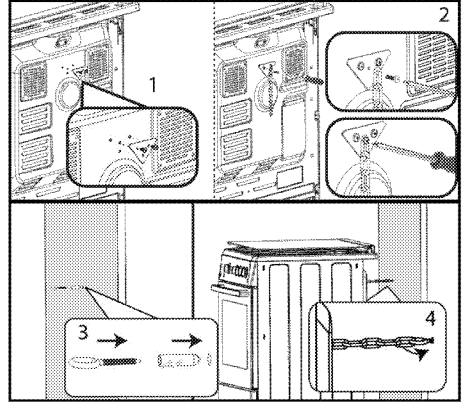
وصلة الغاز

لا يمكن توصيل الجهاز بنظام تزويد الغاز سوى عبر شخص مؤهل ومفوض. 

خطر الانفجار أو التسمم بسبب الإصلاحات غير الاحترافية!

لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تتجم من قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات.

إجمالي استهلاك الغاز (ش.م)	الحد الأدنى لفتحة التهوية (سم)
13-11.5	700
15.5-13	800
17-15.5	900
19-17	1000
24-19	1250



تكون سلسلة الثبات بأقصى طول ممكن لتجنب إمالة أو انحراف الفرن للأمام ولتجنب إمالة الفرن إلى الجانب.

سلسلة تثبيت الموقد للمواقف غير مصممة بفتحة دعامة تعشيق.

تهوية الغرفة

تتطلب جميع الغرف نافذة قابلة للفتح، أو ما يماثلها، وتتطلب بعض الحجرات منفذ تهوية دائماً أيضاً. يتم سحب الهواء المطلوب للاشتغال من هواء الغرفة، كما تتبعت غازات العادم مباشرة في الغرفة. تعد التهوية الجيدة أمراً ضرورياً لتشغيل الأمان للجهاز.

الغرف ذات الأبواب و/أو النوافذ التي تفتح مباشرة على البيئة الخارجية

يجب أن تكون هناك فتحات مخصصة للتهوية في الأبواب و/أو النوافذ التي تفتح مباشرة على البيئة الخارجية بالأبعاد المحددة في الجدول الموجود أدناه وفق إجمالي طاقة الغاز للجهاز (إجمالي استهلاك طاقة الغاز من الجهاز موضحة في جدول المواصفات التقنية لدليل المستخدم هذا). إذا لم توجد فتحات مخصصة للتهوية في الأبواب / النوافذ تتوافق مع إجمالي استهلاك الغاز للجهاز كما هو موضح في الجدول أدناه، فيجب إذا وجود فتحة تهوية ثابتة إضافية في الغرفة لضمان تلبية إجمالي الحد الأدنى من متطلبات التهوية لإجمالي استهلاك الغاز للجهاز. يمكن أن تشمل فتحات التهوية الثابتة فتحات للطوب ذو فتحات التهوية الموجود بالفعل، وأبعاد فتحة مجرى غطاء التهوية وغيرهما.

إجمالي استهلاك الغاز (ش.م)	الحد الأدنى لفتحة التهوية (سم)
2-0	100
3-2	120
4-3	175
6-4	300
8-6	400
10-8	500
11.5-10	600

الغرف التي لا تحتوي على أبواب و/أو نوافذ قابلة للفتح والتي تفتح مباشرة على البيئة الخارجية

إذا لم يكن للغرفة المركب بها الجهاز باب و/أو نافذة تفتح مباشرة على البيئة الخارجية، فيجب أن ينظر في منتجات أخرى توفر فتحة تهوية ثابتة غير قابلة للتعديل والغلق وتلي إجمالي الحد الأدنى من متطلبات فتحة التهوية لإجمالي استهلاك الغاز للجهاز كما هو موضح في الجدول أعلاه. كما ينبغي اتباع ما تشير به لوائح البناء.

إذا كانت غرفة أو مساحة داخلية تحتوي على أكثر من جهاز غاز، فينبغي توفير مساحة تهوية إضافية على رأس المتطلبات الموجودة في الجدول أعلاه. يجب أن تكون مساحة التهوية الإضافية مناسبة للوائح أجهزة الغاز الأخرى.

يجب أيضاً أن يكون هناك خلوص 10 مم على الأقل أدنى الحافة السفلى للباب الذي يفتح على البيئة الداخلية في الغرفة المركب بها الجهاز. يجب أن نتأكد من أن الأتشاء مثل السجاد وأغطية الأرض وغيرها لا تؤثر على مساحة الخلوص عند إغلاق الباب.

يمكن أن يوضع الموقد في المطبخ أو مطبخ / مطعم أو غرفة نوم وجولوس، ولكن لا يمكن وضعه في حجرة تحتوي على حمام أو دش. يجب ألا يتم تركيب الموقد في غرفة نوم أو جلوس أقل من 20 متر³.
لا تترك هذا الجهاز في حجرة أقل من مستوى سطح الأرض إلا إذا كانت مفتوحة بمستوى الأرض في جانب واحد على الأقل.

التركيب والتوصيل

يمكن تركيب المنتج وتوصيله فقط وفقاً لقواعد التركيب القانونية.

لا تقم بتركيب الجهاز بالقرب من التلجالات أو المجمدات (أجهزة الفريزر). حيث ستعمل الحرارة المنبعثة من الجهاز إلى زيادة استهلاك أجهزة التبريد للطاقة.

- ينبغي أن يقوم شخصان على الأقل بحمل المنتج.
- يجب وضع المنتج مباشرة على الأرض. يجب تجنب وضعه على قاعدة أو منصة.

يجب تجنب استخدام مقبض الباب في حمل الجهاز أو تحريكه. قد يتلف الباب، أو المقابض، أو المفصلات.

التوصيل الكهربائي

قم بتوصيل المنتج بطرف / منفذ أرضي محمي بواسطة دارة إيقاف مصغرة ذات سعة مناسبة وفقاً لما هو وارد في جدول

65 مم بين الجهاز وأي جدار أو جدار داخلي أو خزانة طويلة.

يمكن أيضاً استخدامه بحيث يقوم دون أن يستند على شيء. يجب توفير مسافة مقدارها 750 ملليمتر أعلى السطح الساخن.

(* إذا كان من المزمع تركيب غطاء الموقد أعلى الموقد، يرجى الرجوع إلى تعليمات مصنع غطاء الموقد الخاصة بارتفاع التركيب. إذا لم يتم تحديد أي حجم في دليل غطاء المحرك، فيجب ألا يقل هذا الارتفاع عن 650 مم.

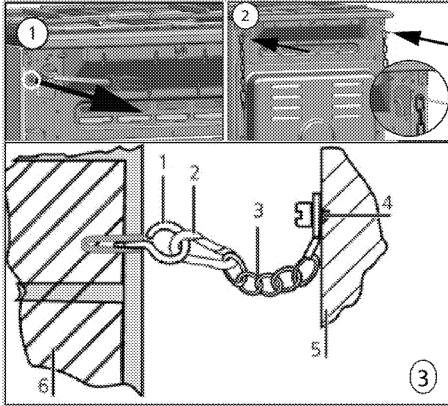
يجب أن تكون أي قطعة من قطع الأثاث المجاورة للجهاز في المطبخ مقاومة للحرارة (100 درجة مئوية كحد أدنى).

سلسلة السلامة

إذا كان منتجك يحتوي على سلسلتي أمان؛

يجب تأمين الجهاز ضد السقوط باستخدام سلسلتي الأمان المزدويتين مع الفرن.

ثبت الخطاف (1) باستخدام وتد مناسب في جدار المطبخ (6) وقم بتوصيل سلسلة السلامة (3) إلى الخطاف بواسطة آلية الإغلاق (2).



- 1 خطاف التثبيت
- 2 آلية الإغلاق
- 3 سلسلة السلامة
- 4 ثبت السلسلة بإحكام في مؤخرة الفرن
- 5 مؤخرة الفرن
- 6 جدار المطبخ

إذا كان منتجك يحتوي على سلسلة أمان واحدة؛

يجب تأمين الجهاز ضد الأرجحة باستخدام سلسلة الأمان المزودة مع الفرن.

اتبع الخطوات التالية في الصورة لتأمين سلسلة الأمان لمنتجك.

ليظل الضمان ساري المفعول، ينبغي أن يقوم الفني المؤهل بتركيب الجهاز وفقاً للوائح الحالية.

يرجى ملاحظة أن عملية إعداد الموقع والتركيبات الكهربائية والغاز الخاصة بالمنتج تقع في نطاق مسؤولية العميل.



يجب تركيب الجهاز وفقاً لكافة لوائح الغاز و/أو الكهرباء المحلية.



قبل القيام بعملية التركيب، افحص بصرياً المنتج للتأكد من عدم وجود عيوب به. وإذا وجدت عيوب، لا تقم بتركيبه.

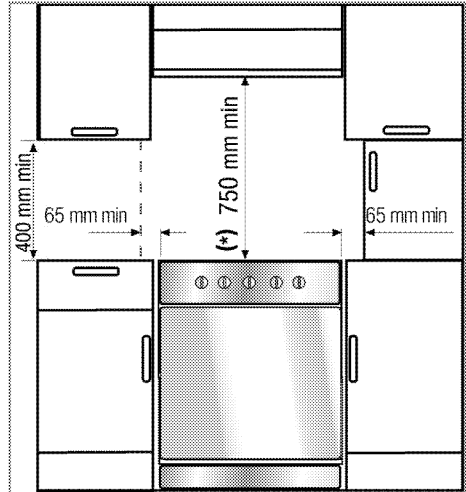


فالمنتجات التالفة تتسبب في مخاطر على سلامتك.

قبل تركيب الجهاز

لضمان أن فتحات الهواء تظل تحت الجهاز، يوصى بتركيب هذا الجهاز على سطح صلب والألا تنغمس الأرجل في أي سجاد أو أرضية ناعمة.

ينبغي أن تكون أرضية المطبخ قادرة على تحمل وزن الجهاز بالإضافة إلى الوزن الإضافي لأواني الطهي وأواني الخبز والطعام.



هذا المنتج هو جهاز من الفئة I وفقاً لمعيار EN 30-1-

1، بمعنى أنه يمكن وضعه بحيث يستند الجانب الخلفي وجانب واحد على جداران المطبخ أو أثاث المطبخ أو أي جهاز من أي حجم. ويمكن أن يكون أثاث المطبخ أو الجهاز الموضوع على الجانب الآخر من نفس الحجم أو أصغر.

يمكن استخدامه مع وحدات المطبخ من أي جانب وليصبح لديك مسافة الحد الأدنى 400 مم فوق مستوى لوح التسخين وينبغي ترك مسافة خلوص جانبية قدرها

نوع الغاز والضغط			الغرفة		رموز الدول
		20,20G مللي بار	H2	Cat I	IS
		20,20G مللي بار	H2	Cat I	LV
		20,20G مللي بار	E2	Cat I	LU
		20,20G مللي بار	H2	Cat I	BG
		30,30G مللي بار	P/B3	Cat I	
		20,25G مللي بار	H2	Cat I	HU
		30,30G مللي بار	P/B3	Cat I	

جدول محقن الغاز

منطقة موضع الموقد	2 كيلو واط	3 كيلو واط	1 كيلو واط	2 كيلو واط
نوع الغاز/ضغط الغاز	الموخررة اليسرى	المقدمة اليسرى	المقدمة اليمنى	الموخررة اليمنى
ضغط غاز 20/20 م بار	103	140	72	103
ضغط غاز 30-28/30 م بار	72	96	50	72

نوع الغاز/ضغط الغاز	شوائية	الثون الغازي
ضغط غاز 20/20 م بار	115	115
ضغط غاز 30-28/30 م بار	73	73

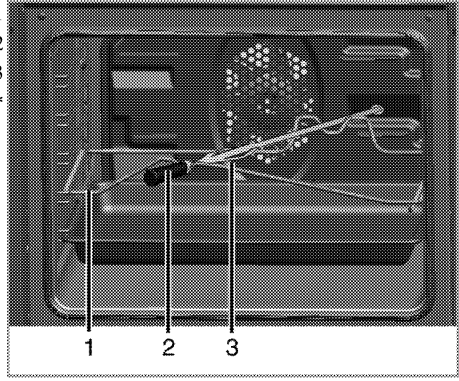
يمكنك الحصول على الحاقنات التي لم يتم توفيرها مع منتجك من مزود الخدمة المعتمد.

فئات الغاز في الدولة / الأنواع / الضغط

يمكنك العثور على نوع الغاز والضغط وفئة الغاز التي يمكن استخدامها للبلد حيث سيتم تثبيت المنتج في الجدول أدناه.

نوع الغاز والضغط	البلد	الضغط
31,37G مللي بار	FR	+3+E2
30 30,28G مللي بار	BE	+3+E2
20,13G مللي بار	RU	P/B3H2
31,37G مللي بار	CZ	+3H2
30,30G مللي بار	NL	- 43.46)E2 3m/MJ 45.3 P/B3((C°0)
30,30G مللي بار	GB	P/B3L2
31,37G مللي بار	IE	+3H2
31,37G مللي بار	ES	+3H2
31,37G مللي بار	PT	+3H2
31,37G مللي بار	CH	+3H2
31,37G مللي بار	IT	+3H2
31,37G مللي بار	SK	+3H2
31,37G مللي بار	CY	+3H2
31,37G مللي بار	SI	+3H2
31,37G مللي بار	GR	+3H2
30,37G مللي بار	PL	P/B3ELS2
30,37G مللي بار	DE	(P/B)P3E2
30,50G مللي بار	AT	P/B3E2
30,50G مللي بار	SE	P/B3H2
30,30G مللي بار	LT	P/B3H2
30,30G مللي بار	NO	P/B3H2
30,30G مللي بار	RO	P/B3H2
30,30G مللي بار	DK	P/B3H2
30,30G مللي بار	EE	P/B3H2
30,30G مللي بار	MA	P/B3H2
30,30G مللي بار	FI	P/B3H2
30,30G مللي بار	HR	P/B3H2
30,30G مللي بار	TR	P/B3H2
30,30G مللي بار	MT	P/B3

- 1 إطار السيخ الدوار
- 2 مقبض بلاستيكي *
- 3 الشوكة
- * (تختلف تبعًا لطراز المنتج).



المواصفات الفنية

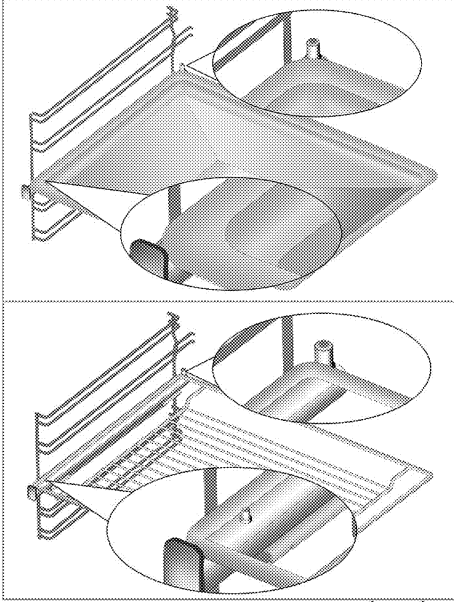
بيانات عامة	
الأبعاد الخارجية (الارتفاع/العرض/العمق)	850 ملم/600 ملم/600 ملم
الجهد الكهربائي/التردد	220-240 فولت-; 50 هرتز
نوع الكابل/المقطع	دقيقة. 3 FG-VV05H 0,75x ملم ²
نوع الغاز المركب / ضغط المنتج	30-28/30 G مللي بار
إجمالي استهلاك الغاز	10,8 كيلو واط
التحويل لنوع الغاز/الضغط [§]	20/20 NG G مللي بار
- اختياري	
الموقد	
الشعلات	
الموخرة اليسرى	شعلة عادية
الطاقة	2 كيلو واط
المقدمة اليسرى	شعلة سريعة
الطاقة	3,3 كيلو واط
المقدمة اليميني	شعلة مساعدة
الطاقة	1 كيلو واط
الموخرة اليميني	شعلة عادية
الطاقة	2 كيلو واط
الموقد / المشواة	
الموقد الرئيسي	الفرن الغازي
المصباح الداخلي	15 - 25 واط
استهلاك الطاقة بالشواية	2,5 كيلو واط
الفرن استهلاك الغاز	2,5 كيلو واط

i تم الحصول على القيم الواردة في بطاقات المنتج أو في المستندات المرفقة معه في ظروف معملية وفقا للمعايير ذات الصلة. وربما تختلف هذه القيم وفقا لظروف تشغيل المنتج وظروف البيئة المحيطة.

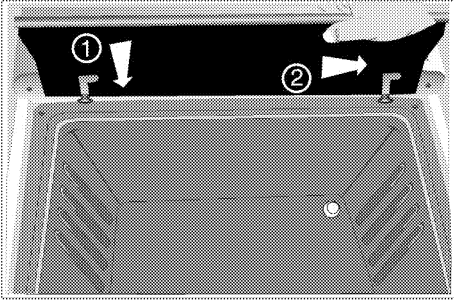
i قد تختلف المواصفات الفنية بدون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

i الأشكال الواردة في هذا الدليل هي للتوضيح وقد لا تتوافق مع منتجك.

عند استخدام اللوح والشواية السلكية ذات الأرفف التلسكوبية، تأكد من أن السنون الموجودة على الجزء الخلفي من الرف التلسكوبي تواجه حواف الشواية السلكية واللوحة.



لوحة حماية مقبض التحكم
للشي مع ترك باب الفرن مفتوحا. يعمل على حماية لوحة التحكم ومفاتيح التحكم من الحرارة والأتساخ.



الدجاج المشوي

يمكن استخدامه لشيّ اللحوم والدواجن والأسماك من كافة الجوانب.

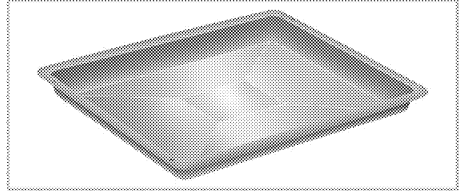
- قم بتهيئة الطعام المطلوب شيّه بالسيخ الدوار باستخدام الشوكات.
- ضع إطار السيخ الدوار في الموقد في مستوى مجرى السيخ الدوار.
- أدخل الحافة الحادة للسيخ الدوار في مجرى السيخ الدوار وضع السيخ الدوار على إطار السيخ الدوار.
- أخرج مقبض السيخ عند الشي.

محتويات العبوة

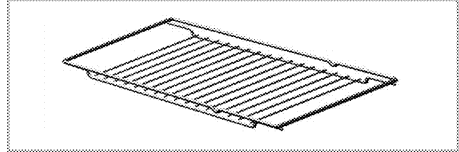


يمكن أن تتنوع الملحقات المرفقة وفقا لطراز المنتج. قد لا تتوافر كل الملحقات الواردة في دليل المستخدم في المنتج الخاص بك.

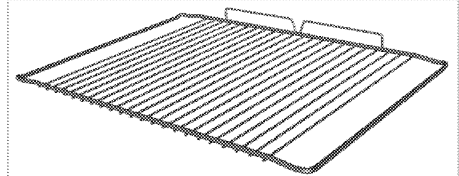
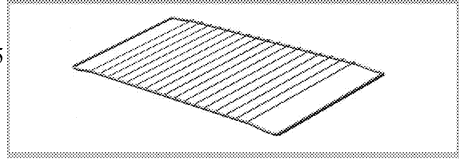
1. دليل المستخدم
 2. صينية قياسية
- يمكن استخدامه للمعجنات والأطعمة المجمدة وشرائح اللحم الكبيرة.



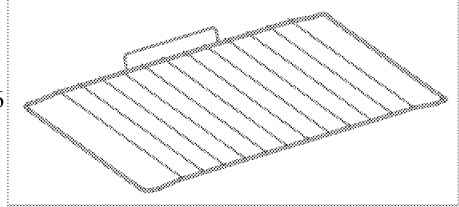
3. مشبك شواء
- يستخدم للتحمير ولوضع الطعام المزمع تحميره أو طهيه في أطباق على الرف المطلوب.



5.

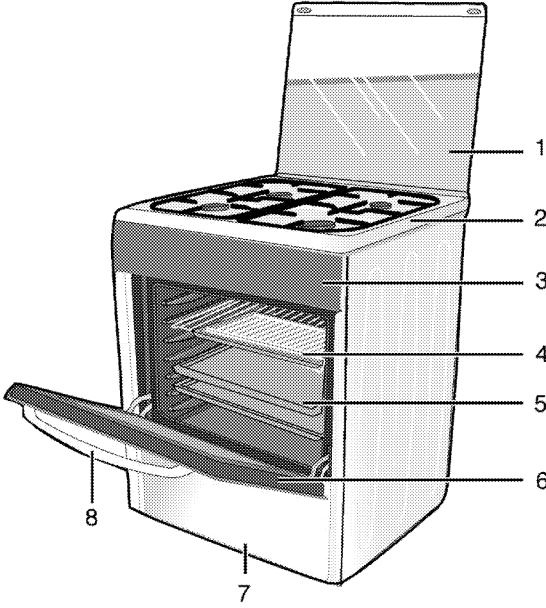


6.



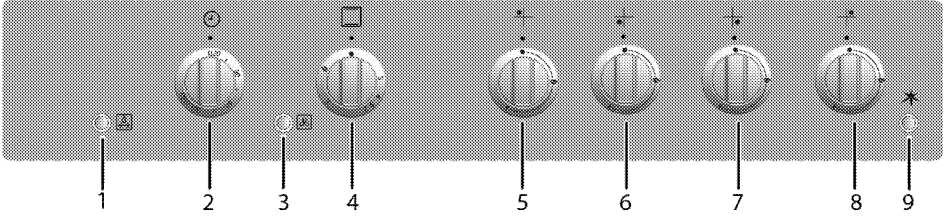
4. قم بوضع الشواية السلكية واللوحة على الأرفف التلسكوبية بشكل صحيح. (هذه الخاصية اختيارية. يمكن ألا تكون موجودة في منتجك.)

تسمح الأرفف التلسكوبية بتركيب الألواح والشواية السلكية وإخراجها بسهولة.



- 5 صينية
- 6 الباب الأمامي
- 7 الجزء السفلي
- 8 مقبض

- 1 غطاء علوي
- 2 لوح الشعلة
- 3 لوحة التحكم
- 4 رف سلكي



- 1 زر المصباح والسيخ الدوار
- 2 مؤقت تلقائي
- 3 زر المروحة
- 4 مقبض الموقد
- 5 شعلة عادية المؤخرة اليسرى
- 6 شعلة سريعة المقدمة اليسرى
- 7 شعلة مساعدة المقدمة اليمنى
- 8 شعلة عادية المؤخرة اليمنى
- 9 زر الإشعال

- لا تستخدم الكابلات التالفة أو المقطوعة أو كابلات التمديد إلا فيما عدا الكابل الأصلي.
- تأكد من عدم وجود أي سائل أو مائع على المقبس المثبت في الجهاز.
- تأكد من تثبيت وصلة الغاز حتى لا تتسبب في تسرب الغاز.

الاستخدام المخصص له الجهاز

- تم تصميم الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. حيث إنه غير مصرح بالاستخدام التجاري.
- تنبيه: تنبيه يُستخدم هذا الجهاز لأغراض الطهي فقط. ولا يجب استخدامه لأغراض أخرى، على سبيل المثال تدفئة الحجرة.
- يجب ألا يستخدم الجهاز في تسخين اللوحات تحت المشواة أو الفوط المعلقة أو فوط الأطباق أو ما إلى ذلك المثبتة على حوامل لأغراض التجفيف والتسخين.

- لن تتحمل جهة التصنيع أي مسؤولية عن التلف الذي يصيب الجهاز نتيجة للاستخدام غير السليم أو أخطاء التعامل.
- يمكن استخدام الجهاز لإزالة الثلج أو الخبز أو التحميص أو الشوي.

السلامة بالنسبة للأطفال

- تحذير: قد تصبح الأجزاء الخارجية ساخنة أثناء الاستخدام. يجب إبعاد الأطفال عنها.

- تشكل مواد التغليف خطراً على الأطفال. لذا احرص على إبعاد مواد التغليف عن متناول الأطفال. يُرجى التخلص من كافة أجزاء مواد التغليف وفقاً للمعايير البيئية.

- منتجات الكهرباء و/أو الغاز خطيرة على الأطفال. احرص على إبعاد الأطفال عن المنتج أثناء عمله ولا تسمح لهم باللعب بالمنتج.
- وتوفير وسيلة وقائية إضافية لتجنب لمس باب الفرن. يجب تهيئة هذا الجزء في حالة احتمال تواجد الأطفال.
- لا تقم بوضع أي من العناصر التي يمكن للأطفال الوصول إليها فوق الجهاز.
- عندما يكون الباب مفتوحاً، لا تقم بتعليق أي مواد ثقيلة عليه ولا تدع الأطفال يجلسون عليه. حيث قد يسقط أو قد تتلف مفصلات الباب.

التخلص من المنتج القديم

متوافق مع تشريعات WEEE في التخلص من المنتجات التالفة:



يتوافق هذا المنتج مع تشريعات WEEE للاتحاد الأوروبي (EU/19/2012) بحمل هذا المنتج رمز تصنيف محدد للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع.

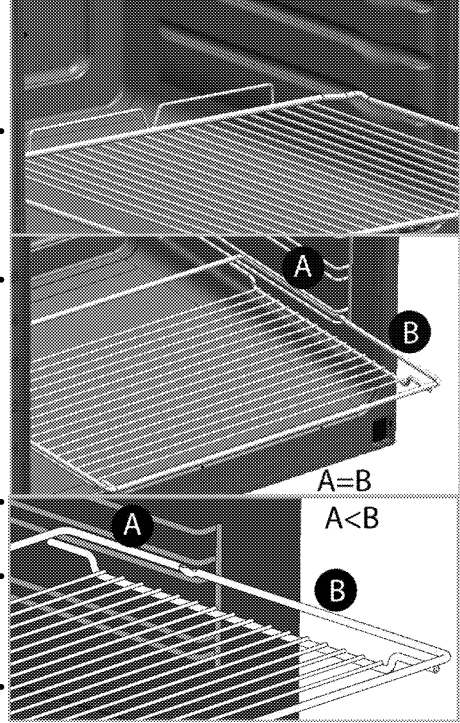
التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/65/2011). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

التخلص من مواد التغليف

- مواد التغليف خطرة على الأطفال. يجب الاحتفاظ بمواد التغليف في مكان أمين بعيداً عن متناول الأطفال. تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير. تخلص منها بشكل سليم وافرزها وفقاً لتعليمات المخلفات المدورة. لا تتخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

يوصى بوضع الشواية و/أو اللوح على الرف بشكل صحيح. أمل الشواية أو اللوح بين 2 القضيبيين وتأكد من أنها متوازنة قبل وضع الطعام عليها (انظر الشكل التالي).



بوضع الجميع في فرن مسبق التسخين. قم بإزالة الأجزاء الزائدة من ورقة الخبيز من الملحق أو الوعاء حتى تمنع خطر لمس عناصر تسخين الفرن. لا تستخدم ورقة الخبيز عند درجة حرارة تشغيل الفرن أعلى من القيمة المحددة لورقة الخبيز. لا تضع ورقة الخبيز مباشرة على قاعدة الفرن.

تحذير: تأكد من فصل كابل الطاقة من الجهاز أو من إغلاق قاطع دائرة الكهرباء قبل استبدال المصباح لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية. لا تقم بإغلاق الغطاء قبل أن تبرد الأسطح الساخنة أو الشعلات بصورة كافية.

قم بتجفيف الغطاء العلوي قبل فتحه لتجنب أي تسريب للمياه إلى الأجزاء الخلفية أو الداخلية للموقد.

يجب أن لا يتم تثبيت الجهاز وراء باب زينة لتجنب ارتفاع درجة الحرارة. يجب وضع المنتج مباشرة على الأرض. يجب تجنب وضعه على قاعدة أو منصة.

تحذير: الطهي بدون رقابة على الموقد بزيت أو سمن من الممكن أن يكون خطيراً وقد ينتج عنه حريق. لا تحاول إطفاء النار بالماء، ولكن عليك إيقاف الجهاز ثم تغطية اللهب، أي، بغطاء أو بطانية مضادة للحريق.

تنبيه: يجب الإشراف على الطهي. يجب الإشراف باستمرار على عملية الطهي السريع.

تحذير: خطر الحريق: لا تقم بتخزين الأشياء على أسطح الطهي.

للاعتداع على لهب المنتج؛

تأكد من تثبيت القابس في المقبس حتى لا يتسبب في شرارة كهربائية.

لا تستخدم الفرن إذا كان الباب الزجاجي الأمامي مكسوراً أو غير موجود.

مقبض الفرن ليس مجفف للمناشف. لا تُعلق المنشفة، أو القفازات، أو

المنتجات النسيجية المشابهة عندما تعمل وظيفة الشواية والباب مفتوح.

استخدم دوماً القفازات المقاومة للحرارة عند وضع الأطباق داخل الفرن أو عند إخراجها منه.

ضع ورق الخبيز في وعاء الطبخ أو في إحدى ملحقات الفرن (صينية، سلك الشواء الخ) مع الطعام ومن ثم قم

- إذا كان كابل الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل المصنع أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل لتجنب المخاطر.
- لا بد من تركيب الجهاز بحيث يمكن فصله تماماً من الشبكة. لا بد من توفير الفصل إما عبر قابس التيار، أو مفتاح مدمج في التوصيل الكهربائي الثابت، وفقاً للوائح المبني.
- يصبح السطح الخلفي من الفرن ساخناً أثناء استخدامه. تأكد من أن وصلات الغاز / الكهرباء لا تلامس السطح الخلفي أو خلافه، فقد تتلف الوصلات.
- تجنب انحشار كابل التيار الرئيسي بين باب الفرن الساخن والإطار ولا تمرره أعلى الأسطح الساخنة. وإلا فقد ينصهر عازل الكابل ويتسبب في نشوب حريق نتيجة ماس كهربائي.
- عند القيام بأي تعامل مع الأجهزة أو الأنظمة التي تعمل بالكهرباء، ينبغي أن يتم التعامل من خلال الأفراد المؤهلين المعتمدين.
- في حالة وجود تلف ماء، أوقف تشغيل المنتج وافصله عن التيار الكهربائي الرئيسي. للقيام بذلك، أوقف تشغيل المنصهر في المنزل.
- تأكد من أن تيار المنصهر متوافق مع المنتج.
- **سلامة المنتج**
- **تحذير:** الجهاز والأجزاء التي يمكن الوصول إليها تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. يجب اتخاذ الحذر اللازم لتجنب لمس الأجزاء الساخنة. ويجب إبعاد الأطفال الذين لم يبلغوا الثامنة من العمر عن الجهاز إلا إذا تمت مراقبتهم باستمرار.
- لا تستخدم الفرن في حالة ضعف التمييز أو الضعف بسبب استخدام الكحول و/أو العقاقير.
- توخ الحرص عند استخدام المشروبات الكحولية في أطباقك. حيث يتبخر الكحول في درجات الحرارة العالية وقد يتسبب في نشوب حريق حيث يمكن أن تندلع النيران في حالة تلامسه مع الأسطح الساخنة.
- تأكد من عدم وجود مواد قابلة للاشتعال بجوار الجهاز وذلك لأن جوانب الجهاز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام.
- أثناء الاستخدام يصبح الجهاز ساخناً. يجب اتخاذ الحذر اللازم لتجنب لمس الأجزاء الساخنة داخل الفرن.
- أبق كافة فتحات التهوية خالية من العوائق.
- لا تقم بتسخين حاويات الطعام المغلقة والأوعية الزجاجية. حيث يمكن أن يتسبب الضغط الذي قد ينشأ داخل الوعاء الزجاجي في انفجاره.
- لا تقم بوضع صينيّات الخبز أو الأطباق أو الأواني المصنوعة من رقائق الألومنيوم مباشرة فوق الجزء السفلي من الفرن. حيث قد يتسبب تراكم الحرارة في تلف الجزء السفلي من الفرن.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو كاشطات معدنية حادة حيث أنها من الممكن أن تخدش السطح الأمر الذي قد ينتج عنه تحطم الزجاج.
- لا تستخدم منظفات البخار لتنظيف الجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في صدمة كهربائية.
- (تختلف تبعاً لطراز المنتج.) قم بوضع الشواية السلكية واللوح على الأرفف التلسكوبية بشكل صحيح.

- تهوية إضافية على سبيل المثال زيادة مستوى التهوية الميكانيكية إذا كانت موجودة.
- ينبغي فحص الأجهزة التي تعمل بالغاز والأنظمة بصورة دورية للتحقق من أدائها لوظائفها على نحو صحيح. يجب فحص المنظم، والخرطوم، ومشبكه بانتظام واستبدالهم في الفترات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة أو عند الضرورة.
- قم بتنظيف شعلات الغاز بصورة دورية. ينبغي أن تكون أسنة لهب الشعلة زرقاء ومشتعلة بالتساوي.
- يجب استخدام هذا المنتج في غرفة تحتوي على جهاز استشعار أول أكسيد الكربون الذي تم ضبطه بشكل سليم ليعمل جيداً. تأكد من أن جهاز استشعار أول أكسيد الكربون يعمل بشكل صحيح ويتم الحفاظ عليه كثيراً. يجب تثبيت جهاز استشعار أول أكسيد الكربون على بعد 2 متر من المنتج.
- يعد الاشتعال الجيد أمراً مطلوباً في الأجهزة التي تعمل بالغاز. في حالة الاشتعال غير الكامل للشعلات، قد ينبعث غاز أول أكسيد الكربون. يعد أول أكسيد الكربون غاز عديم اللون وعديم الرائحة وسام للغاية وله تأثير قاتل حتى لو كان بكميات صغيرة جداً.
- قم بطلب المعلومات الخاصة بأرقام هواتف طوارئ الغاز وإجراءات السلامة في حالة شم رائحة الغاز من موزع الغاز المحلي.
- يتم توفير شروط وقيم ضبط الغاز لهذا المنتج على ملصق التصنيف / النوع.

السلامة الكهربائية

- إذا كان هناك عطب بالجهاز، لا يجب تشغيله ما لم يتم إصلاحه من خلال وكيل الخدمة المعتمد. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!
- عليك عدم توصيل الجهاز سوى بخط/منفذ به طرف أرضي بالجهد والحماية على النحو المحدد في "المواصفات الفنية". يجب أن يقوم فني كهربائي مؤهل بتركيب الطرف الأرضي أثناء استخدام المنتج سواء بمحول أم لا. لا تكون شركتنا مسؤولة عن أي مشكلات تنشأ بسبب عدم تأريض الجهاز وفقاً للتشريعات المحلية.
- لا تغسل الجهاز أبداً برش أو صب المياه عليه. يوجد خطر وقوع صدمة كهربائية!
- لا تلمس القابس بأيدي مبتلة أبداً! لا تنزع القابس بسحب الكابل، عليك دائماً سحبه بسحب القابس.
- لا بد وأن يكون الجهاز غير متصل بالكهرباء أثناء عمليات التركيب، أو الصيانة، أو التنظيف، أو الإصلاح.
- ما تفعل عند شم رائحة غاز
- لا تقم بإشعال أي نيران ولا تُدخن. لا تقم بتشغيل أي مفاتيح كهربائية (مثل مفاتيح المصابيح، أو جرس الباب، ... إلخ). لا تقم باستخدام الهاتف الثابت أو الهاتف المحمول. خطر الانفجار أو التسمم!

1 تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.

- يحتوي هذا القسم على إرشادات الأمان التي تساعدك على تفادي خطر الإصابة أو التلف. الإخفاق في اتباع هذه التعليمات من شأنه إبطال الضمان.

بيانات السلامة العامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال بعمر أكبر من 8 سنوات، والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو العقلية أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة إذا كان يوجد إشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال بدون إشراف.
 - هذا الجهاز لا يجوز استخدامه بواسطة أشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي قدرات جسدية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم.
 - ينبغي الإشراف على الأطفال كي لا يلعبوا بالجهاز.
 - إذا ما تم تسليم المنتج إلى شخص آخر للاستخدام الشخصي أو لأغراض الاستخدام المستعمل، فيتعين أن يتم أيضاً تسليمه دليل المستخدم وملصقات المنتج وأي مستندات وأجزاء أخرى ذات صلة.
 - لا تقم أبداً بوضع الجهاز على أرضية مغطاه بالسجاد. وإلا، فانعدام تدفق الهواء أسفل الجهاز سينتج عنه سخونة الأجزاء الكهربائية. سيتسبب ذلك في مشكلات مع جهازك.
- يجب أن لا بعملیات التركيب والإصلاح سوى وكلاء الخدمة المعتمدون. لن يتحمل المصنع المسؤولية عن أية أضرار تنجم عن قيام أشخاص غير معتمدين بأي من هذه الإجراءات ومن الممكن أن يتسبب ذلك في إبطال الضمان. قبل التركيب، اقرأ التعليمات بعناية.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان معيباً أو في حالة ظهور تلف واضح. تأكد من إغلاق مفاتيح ومقابض الوظائف بعد كل استخدام.
- ### السلامة عند التعامل مع الغاز
- ينبغي أن يتم التعامل مع الأجهزة والأنظمة التي تعمل بالغاز من خلال الأفراد المؤهلين المعتمدين والمسجلين على أنهم يتعاملون مع الغاز بأمان فقط. قبل الشروع في التركيب، تأكد من توافق ظروف التوزيع المحلي (طبيعة الغاز وضغطه) مع ضبط الجهاز.
 - الجهاز غير متصل بجهاز تفريغ نواتج الاحتراق. حيث ينبغي تركيبه وتوصيله وفقاً للوائح التركيب الحالية. لذا يجب الاهتمام على وجه الخصوص بالمتطلبات المتعلقة بالتهوية، راجع قبل تركيب الجهاز، صفحة 14
 - **تنبيه:** تحذير: "استخدام جهاز طهي يعمل بالغاز يؤدي إلى إنتاج حرارة ورطوبة في الحجرة المركب فيها. تأكد من أن المطبخ جيد التهوية وبخاصة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام. حافظ على فتحات التهوية مفتوحة وقم بتركيب جهاز تهوية ميكانيكي (غطاء جهاز تهوية ميكانيكي). ربما يستدعي استخدام الجهاز لفترة طويلة إلى وجود

23	الاستخدام الأول	1	تعليمات وتحذيرات هامة للسلامة والبيئة.
23	عملية التنظيف الأولى للجهاز	4	
24	5 طريقة استخدام الموقد	4	بيانات السلامة العامة
24	معلومات عامة حول الطهي	4	السلامة عند التعامل مع الغاز
24	استخدام المواقد	5	السلامة الكهربائية
26	6 كيفية تشغيل الموقد	6	سلامة المنتج
26	معلومات عامة حول الخبز والتحمير والشيء	8	الاستخدام المخصص له الجهاز
26	كيفية استخدام الموقد الغازي	8	السلامة بالنسبة للأطفال
27	جدول أوقات الطهي	8	التخلص من المنتج القديم
28	كيفية تشغيل الموقد الغازي	8	التخلص من مواد التنظيف
28	جدول أوقات الطهي	9	2 معلومات عامة
30	7 الصيانة والعناية	9	نظرة عامة
30	معلومات عامة	9	محتويات العبوة
30	تنظيف الموقد	11	المواصفات الفنية
30	تنظيف لوحة التحكم	11	جدول محقق الغاز
30	تنظيف الموقد	14	3 التركيب
31	تنظيف باب الفرن	14	قبل تركيب الجهاز
31	إزالة الزجاج الداخلي للباب	15	التركيب والتوصيل
32	استبدال مصباح الموقد	19	تحويلات الغاز
34	8 استكشاف الأعطال وإصلاحها	22	التخلص من المنتج القديم
		23	4 الإعداد
		23	نصائح لتوفير الطاقة

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عملينا العزيز،
شكراً لك على تفضيلك منتجات Beko. نأمل أن تنال أفضل نتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بجودة عالية وبأحدث التقنيات.
وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا أعطيت المنتج لأي شخص، فاعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع جميع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.
تذكر أن هذا الدليل قد يكون مناسباً لموديلات أخرى عديدة. ستكون الفروق بين الموديلات المذكورة بوضوح في الدليل.

تفسير الرموز

في هذا الدليل تم استخدام الرموز التالية:



معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول الاستخدام.



تحذير ضد مواقف خطيرة بشأن الحياة والممتلكات.



تحذير ضد خطر وقوع صدمة كهربائية.



تحذير ضد خطر نشوب حريق.



تحذير ضد خطر الأسطح الساخنة



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

beko

بوتجاز
دليل المستخدم



FSHT61111GX

AR

285.3085.30/R.AA/3.11.2022/2-2

7738482154